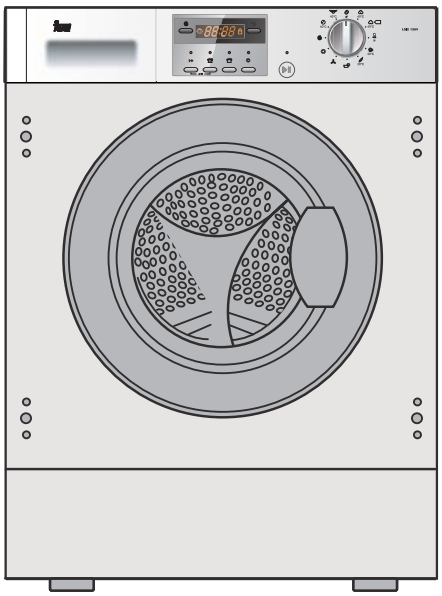
INSTRUCTION MANUAL EN

MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

MANUAL DE INSTRUÇÕES PT

# LSI2 1260

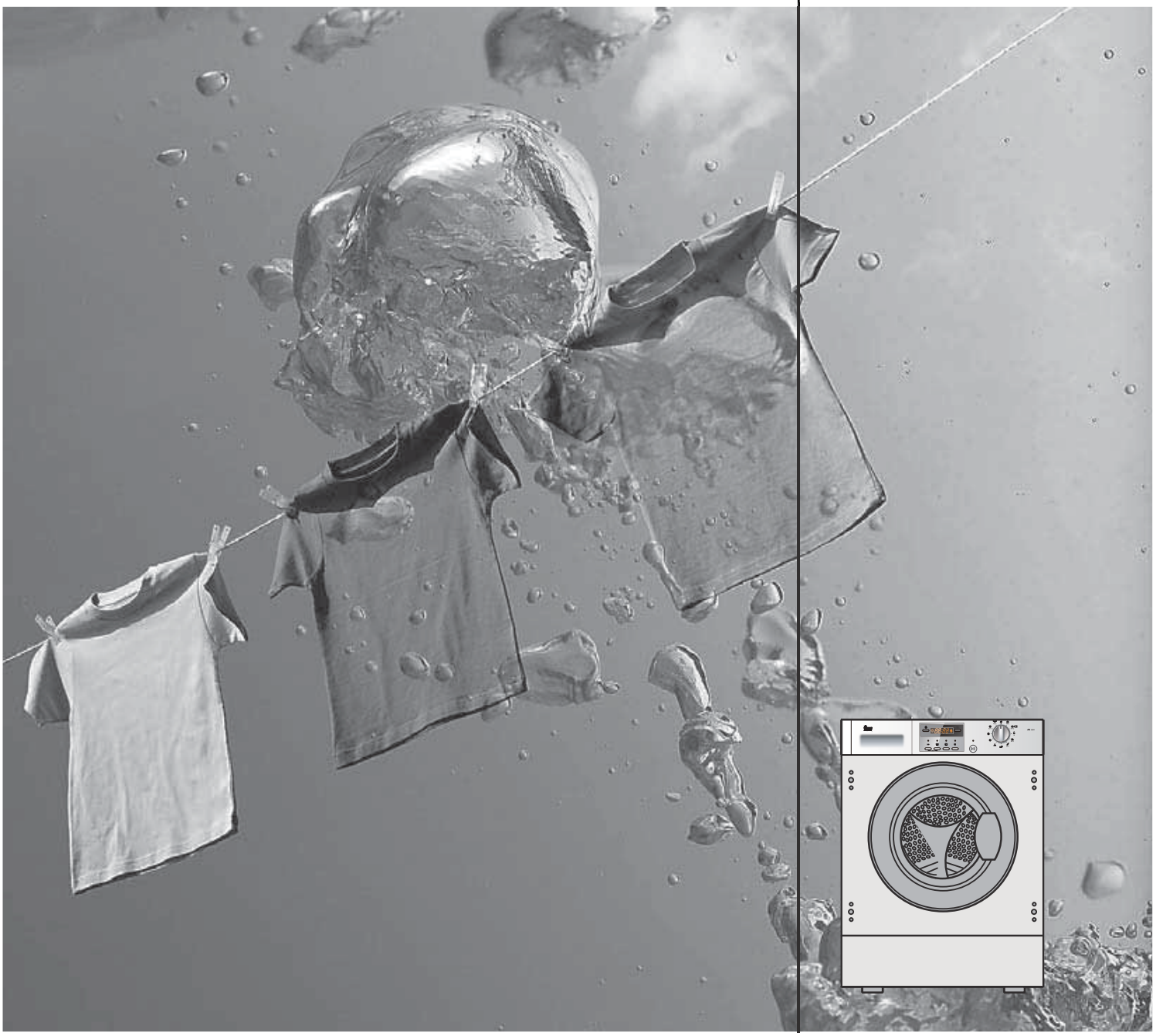


Teka

# AUTOMATIC DRUM WASHING MACHINE

# USER MANUAL

LSI2 1260



Teka

# TABLE OF CONTENTS


## BEFORE USE

>COMPONENTS ..... 03
>PREPARATION ..... 04
>SAFETY INSTRUCTIONS ..... 05
>INSTALLATION ..... 06
>CONTROL PANEL ..... 08

## USING THE APPLIANCE

>PROGRAM SELECTION ..... 10
>CONSUMPTION AND TECHNICAL DATA .. 11
>WASHING METHODS ..... 12
>CLEANING & CARE ..... 16

## MAINTENANCE

>DISPLAY CODES ..... 18
>TROUBLESHOOTING ..... 19
>WIRING CIRCUIT ..... 20


## LEGEND

☑ Yes

☒ No

☐ Optional

For your safety, any instructions in this manual with this "Warning" sign must be followed strictly.

## IMPORTANT DISPOSAL INSTRUCTIONS

As a responsible manufacturer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for your product and packaging materials.

This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations. Because this product contains electronic components, the product and its accessories must be disposed of separately from household waste when the product reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The product and packaging should be taken to your local collection point for recycling. We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

# COMPONENTS

## THANKS FOR PURCHASING A TEKA PRODUCT

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

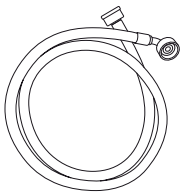
If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

## ACCESSORIES

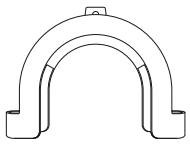
Check the accessories and literature

in accordance with this list:

1x Inlet hose assembly

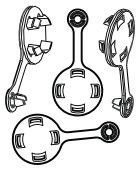


1x Drain hose bracket



1x User manual

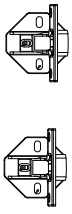
4x Blanking plugs



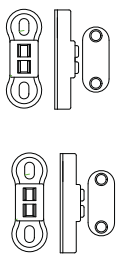
1x Warranty card

1x Bottom Cover

2 x Door hinges

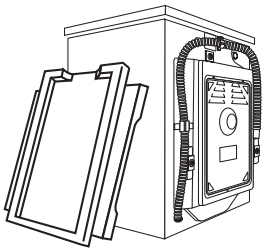


2 x Door hinges assembly



# PREPARATION

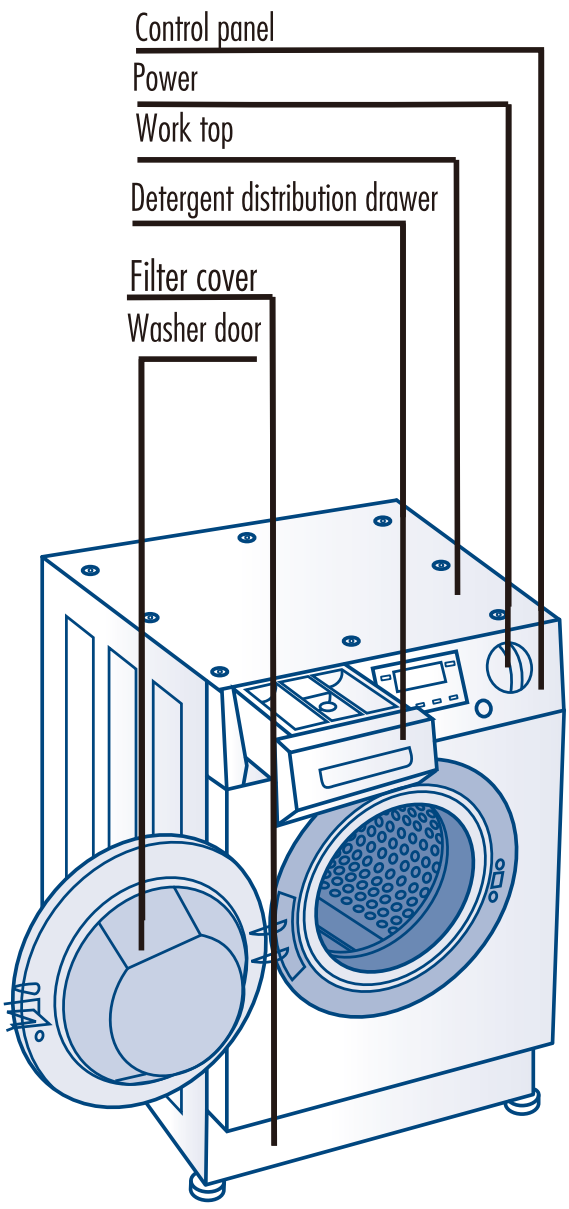
## PREPARING THE MACHINE

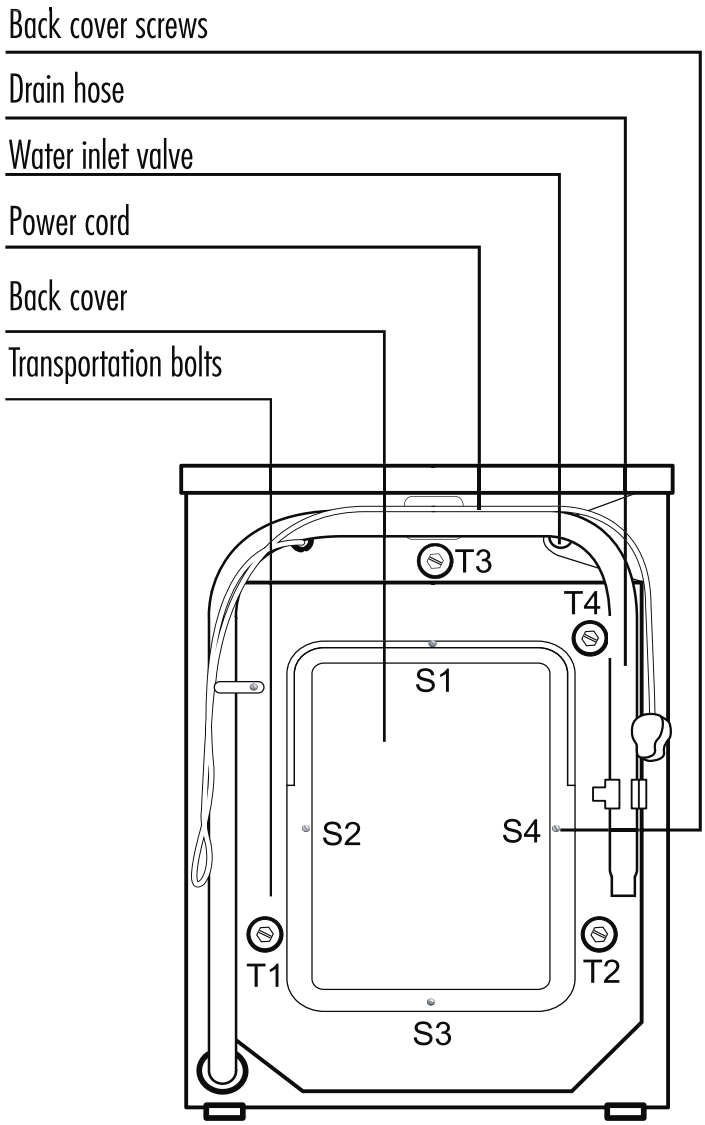


Remove all the packing materials to prevent unsteadiness, including the polystyrene base. Upon opening the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is normal phenomenon resulting from water tests in the factory.

## DESCRIPTION

This diagram may be slightly different from the layout of the washing machine you have just purchased due to technical improvements.



# SAFETY INSTRUCTIONS

## BEFORE SWITCHING THE APPLIANCE ON FOR THE FIRST TIME

DO ...

☑ ... Make sure that the transport bolts are removed.

☑ ... keep surrounding areas free form accumulation of lint, dust and dirt.

☑ ... Make sure that the plug is accessible.

☑ ... Hold the plug and not the electric cable when unplugging the power supply.

☑ ... ensure you connect the appliance directly to a domestic mains water supply

☑ ... Keep away from heat sources and direct sun light to prevent plastic and rubber components from aging.

☑ ... Make sure that the power cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the power cable.

☑ ... Check that hose joints and connections are firm and no water can leak. If joints are loose or there is leakage, turn off the water supply and refit. Do not use the washing machine until the hoses are properly fitted.

DO NOT ...

☒ ... Touch or use the appliance when barefoot or with wet or damp hands or feet.

☒ ... Use flammable detergent or dry cleaning agent.

☒ ... Use any flammable sprays in close vicinity to the appliance.

☒ ... Remove or insert the plug in the presence of flammable gas.

☒ ... Allow children or infirm persons to play with the appliance or packing materials.

☒ ... Install the appliance outdoors in a damp place, or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally.

☒ ... Place the washer dryer directly on a carpet, or close to a wall or furniture.

☒ ... Use an appliance with missing parts.

☒ ... Dry unwashed garments in the washer dryer

## DURING DAILY USE OF THE APPLIANCE

DO ...

☑ ... Pull up zips and fix loose threads to prevent the items from being entangled. If necessary, put small items into a laundry bag to avoid damage.

☑ ... Turn off the machine after each wash program and switch it off at the mains to save electricity and for safety. Wipe clean the lower part of the porthole.

☑ ... Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of odours.

☑ ... The power cord must be replaced by the manufacturer, service agent or qualified persons, if it is damaged.

☑ ... Ensure that the appliance is not used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and knowledge without supervision or instruction by a person responsible for their safety.

☑ ... Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.

☑ ...make sure not to place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance

DO NOT ...

☒ ... Touch the washer dryer door during the washing or drying process - it gets hot!

☒ ... Hot wash or dry foam rubber or sponge-like materials, shower caps or waterproof textiles.

☒ ... open the detergent distribution drawer during the wash cycle.

☒ ... Force the washer dryer door open. The door is fitted with a self-lock device and will open shortly after the washing procedure is ended.

☒ ... Open the washer dryer door if the water level is visibly over the porthole.

☒ ... Cover the washer dryer with a cover that may keep dampness in.

☒ ... Stop the washer dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

# INSTALLATION

## INSTALLATION NOISE PRTEKTION BOARD

By installing this board, the noise of the washing machine can be reduced.

1. Remove the adhesive from the back side of the felt and paste the felt onto the back side of the protection board in a symmetrical position to the board's corners.
   Lean (push) the machine backwards and unscrew the four feet.
   Remark: not lean or push the machine towards it's front !
2. Adjust the board in the way to align the four holes with the four screw fixing holes, felt at back side of the board.
3. Install the four feets and fix the board to the cabinet, then fix the machine in desired position

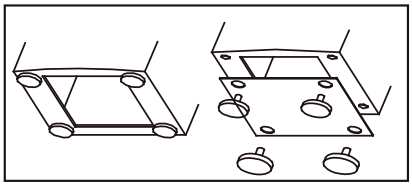
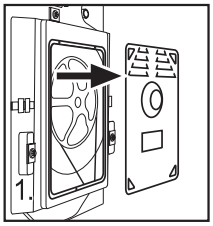


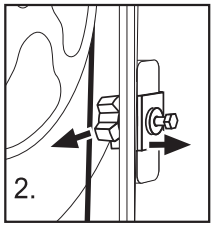
fig.1

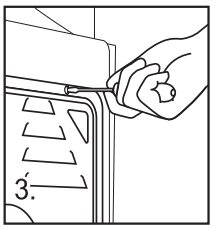
## DISMANTLE THE TRANSPORTATION BOLTS

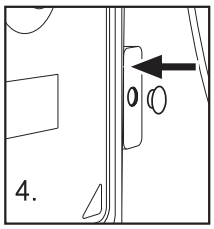
The transportation bolts are designed for clamping components inside of the washing machine during the transportation process.

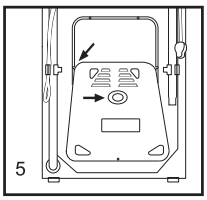
1. Remove the back cover.
2. Remove the four bolts on the rear and take out the stabilisers from within the machine.
3. Replace the back cover.
4. Fill the holes left by the bolts with blanking plugs supplied.



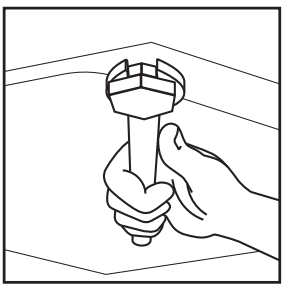

**Note:**

**1.Keep the transportation bolts and stabilisers in a safe place for later use.**

**2.When replacing the back cover, ensure convex surface is facing outwards, then refit the back cover as shown in Fig. 5.**

## ADJUSTING THE WASHER DRYER MACHINE

There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, they should be adjusted so that the machine is level. This will minimise vibrations and thus noise during use. It will also reduce wear and tear. We recommend using a spirit level to level the appliance.The product should be level and stable.
Slacken the lock nuts and adjust the feet then tighten the lock nuts again.See the diagram on the right.

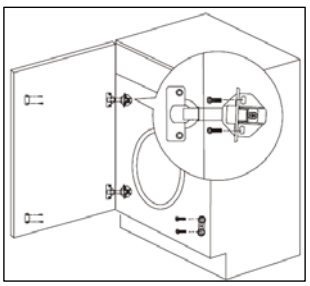


## CAUTION

Do not install where temperatures can fall below freezing as this can cause severe damage to your machine.

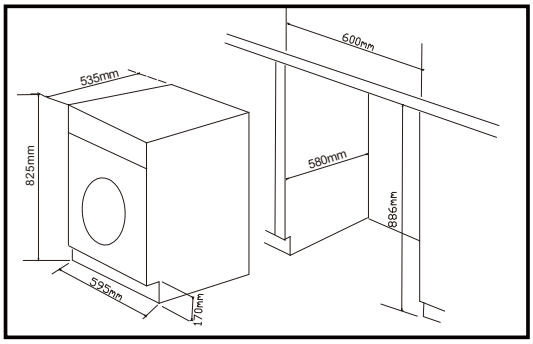
## FITTING THE FURNITURE DOOR

Please refer to the building in template for instructions on how to fit your integrated appliance and connect the furniture door to the product.
Mount the furniture door to the cabinet of the washer dryer,using the hinges supplied.
Fix the magnet assembly to the front of the washer dryer and the furniture door.



**PRODUCT AND APERTURE DIMENSIONS**

| Appliance dimensions | | Aperture dimensions |
|---|---|---|
| Height: | 825 mm | 886 mm |
| Width: | 595 mm | 600 mm |
| Depth: | 535 mm | 580 mm |

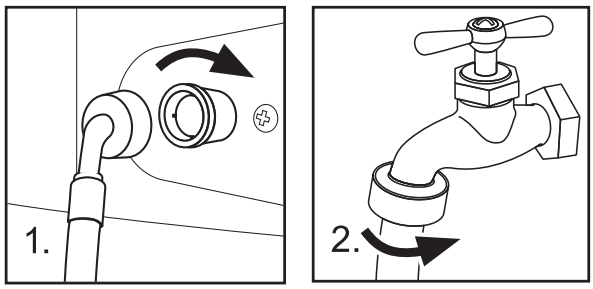



## INLET HOSE

1. Connect the nut on the inlet hose to the connector on the water valve.

2.Attache the hose to the cold water tap.

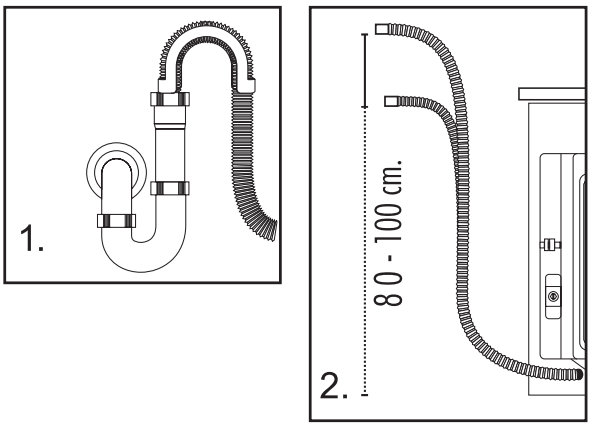
**Note: Connect to the water supply using new hose sets. old hose-sets should not be reused.**




## DRAIN HOSE

1. Use the drain hose bracket to secure the drain hose and prevent the outflow of water.Don't extend the length of the drain hose; if an extended hose is required, please consult an engineer.

2. The height of the drainage outlet must be 80-100 cm. Fix the drain hose to the clip at the back of the washing machine to prevent it from dropping off.




**Note: The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning).**

## CONTINENTAL WIREING

Before connecting to the power supply, check:

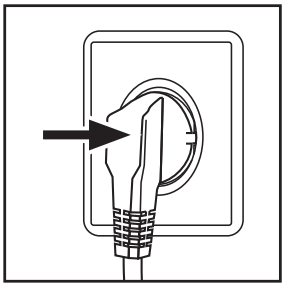
¬ The socket is adequate for the maximum power of the washing machine

(For safety, fuses in the power circuit should be rated for no less than 15A).

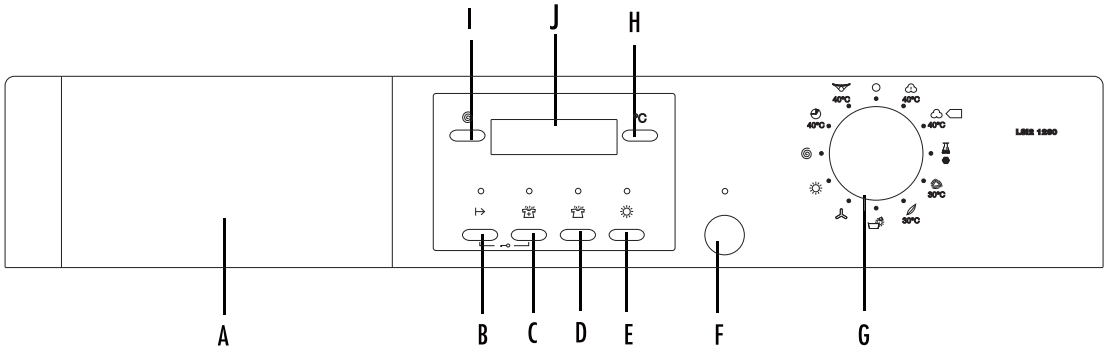
¬ The voltage should be 220~240V/50Hz

¬ The power outlet should be capable of accepting the Washer Dryer plug.

¬ Connect the machine to an earthed socket outlet.

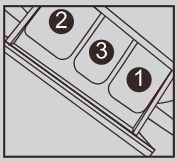


# CONTROL PANEL




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **A** | Detergent drawer | **E** | Dry button | **I** | Spinning Speed Button |
| **B** | Delay button | **F** | Start/Pause Button | **J** | Display |
| **C** | Extra rinse button | **G** | Program knob | | |
| **D** | Intense button | **H** | Wash Temp button | | |

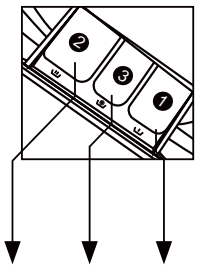
## OPERATIONAL FUNCTIONS

| | | |
|---|---|---|
| A | ¬Detergent drawer | _ The drawer contains three compartments:<br>1: Prewash detergent<br>2: Main wash detergent<br>3: Fabric softener<br>  <br>**The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent.** |
| B | **¬Delay button** | _ Touch this button lightly, the washing machine will start operation after a period of time and the corresponding indicator will go on. The range is 0.5-24 hours; each touch of this button increases half an hour. After the button is set, press the Start/Pause button to start countdown of the set time.<br>**Note: The delay time must be longer than the program time otherwise the washing machine will start the wash program directly.** |
| C | ¬ Extra rinse button | Press this button, the washing machine will perform additional rinses. Press the button once to select one additional rinse. The display will show"P-1". Press the button repeatedly and the screen will display "P-2''or "P-3'', indicating two or three additional selected rinses. The "extra rinse light" is activated and flashes during the performance. "P-1/2/3" is displayed. The light turns off and the display disappears when the extra rinse ends. **Note: Some programe is not applicable to this function**. |
| D | ¬ Intense button | _Touch this button lightly, the indicator light will be light on . you can increase the washing time, rinsing times in main wash stage of the selected program, which is suitable for dirty clothes. |
| E | ¬Dry button | _ Press the button to select,the Dry indicator light will illuminate.At this time the washing program can not be selected.The washer dryer perform drying funtion only. |
| F | ¬Start/Pause Button | When the washing machine is connected to the power socket and a program is selected, lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly ,operation will stop and the indicator light start blinking.Touch it again to resume operation. To cancel a wash program during a wash cycle, touch his button, when the indicator light start blinking, turning the Program knob to "off'' , the program will be cancelled. |

| | | |
|---|---|---|
| G | ¬Program knob | _By turning the knob clockwise/counterclockwise, the required program can be selected. There are 11 programs available. note: Program off only use to turn off the washer dryer |
| H | ¬Wash Temp | _ Touch this button lightly, the washing temperature will be displayed on the display screen. Select a temperature according to the type of laundry. |
| I | ¬Spin Speed | _Touch this button lightly to select the desired speed. When a speed is set, it will be displayed on the display screen.<br>**Note: Different water temperatures and spinning speeds can be set for different laundries. Wash using the default settings if there is no special requirement.** |
| J | ¬LED Display | _Information as remaining wash time and error messages will be shown here.<br>**Note: After a wash program is started the display will go on and the remaining wash time decreases. As the water pressure and temperature may differ, the remaining time may be adjusted accordingly. When the laundry is not balanced during spinning, the time may be automatically prolonged.** |

# PROGRAM SELECTION

## PROGRAM MODES



1 Detergent compartment for prewash mode
2 Detergent compartment
3 Compartment for softener and other additives

| Program | Maximum | Preset | 2 | 3 | 1 | LaundryType | Preset spin Speed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | -- | -- | ☒ | ☐ | ☒ | Cotton fabrics | No spin |
| 2 | -- | -- | ☒ | ☒ | ☒ | 3kg maximum | No spin |
| 3 | -- | -- | ☒ | ☒ | ☒ | None | 1000rpm |
| 4 40°C | -- to 30 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☐ | Cotton or synthetic | 800rpm |
| 5 40°C | -- to 90 °C | 60°C | ☑ | ☐ | ☐ | Underwear | 1000rpm |
| 6 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☑ | Cotton fabrics | 1000rpm |
| 7 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☒ | Cotton fabrics | 1000rpm |
| 8 | -- to 60 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☒ | Fast colour synthetic | 1000rpm |
| 9 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☒ | Woolen fabrics | 600rpm |
| 10 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☒ | Cotton or synthetic | 600rpm |
| 11 | -- to 90 °C | 90°C | ☑ | ☒ | ☒ | None | 1000rpm |

note: Program off only use to turn off the washer dryer

☑ Yes ☒ No ☐ Optional

# CONSUMPTION AND TECHNICAL DATA

## CONSUMPTION TABLE

| PROGRAM | MAX. LOAD | TEMPERATURE | WASHING TIME | SPIN DRYING PERFORMANCE | ENERGY CONSUMPTION | WATER CONSUMPTION |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2kg | -- | 0:30 | -- | -- | -- |
| | 3kg | -- | 2:00 | -- | -- | -- |
| | 6kg | -- | 0:12 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | --°C | 0:15 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | 60°C | 1:51 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 2:04 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 1:49 | -- | -- | -- |
| * 40°C | 6kg | 60°C | 3:00 | 53% | 0.91kwh | 57L |
| | 3kg | 40°C | 1:10 | -- | -- | -- |
| 30°C | 2kg | --°C | 0:45 | -- | -- | -- |
| 30°C | 1kg | --°C | 0:45 | -- | -- | -- |
| | -- | 90°C | 1:00 | -- | -- | -- |

**The standard 60 °C and 40 °C cotton programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry; The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature;**

*) Energy Label Program Settings: 1.Washing "Cotton+60°C+Intense+Max speed" 2.Dring: "Dry"

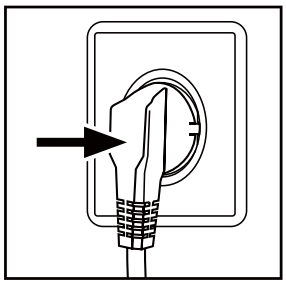
## TECHNICAL DATA

| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Power source | 220 - 240V~/50Hz |
| Max. working current (A) | 10 |
| Water pressure (MPa) | 0.03≤P ≤1 |
| Nominal load (kg) | 6 |
| Spinning speed (r/min) | 1200 |
| Washing programs | 11 |
| Drying programs | 1 |
| Max power (W) | 2000 |
| Dimensions (HxDxW mm) | 825x535x595 |
| Net weight (kg) | 64 |
| Power consumption of the off-mode(W) | 0.48 |
| Power consumption of the Left-on(W) | 0.48 |
| Dry heating(W) | 1400 |
| Dry load(kg) | 3 |

# WASHING METHODS

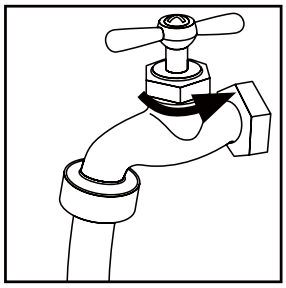
This Washer Dryer is for domestic use only.Do not use it for purposes other than that for which it was designed.Follow the instructions given on the label of each garment and wash only machine-washable garments.Do not dry garment that has been cleaned with industrial chemicals

## POWER SUPPLY



Connect the washing machine to the power supply (220V to 240V~/50Hz).

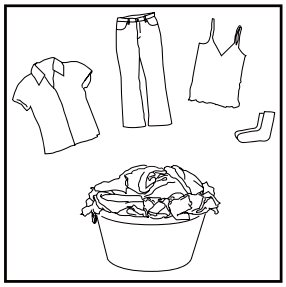
## WATER CONNECTION



Connect the hose to the cold water connection.Turn on the tap. The water must be clean and clear.

**Note: Before use, check for any leaks in the ioints between the tap and the inlet hose by turning on the tap.**

## PREPARING THE LAUNDRY

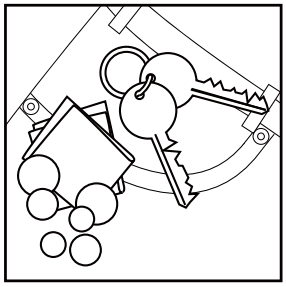


¬ Sort out clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool or silk) and to how dirty they are.

¬ Separate white clothes from coloured ones. Wash them first by hand to check if they fade or run.

¬ Empty pockets (keys, coins, etc.) and remove the harder decorative objects (e.g. brooches).

**Attention: Small parts (like buttons, etc), or sharp (zips & buckles) items may cause damage to the machine.**



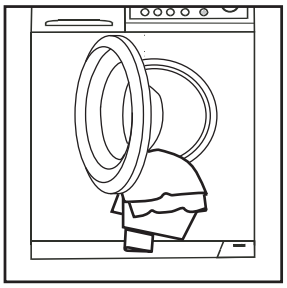
¬ Garments without hems, underwear, finely woven textile such as fine curtains are to be put into wash bag (it is better not to wash them in a washing machine).

¬ Close zippers and hooks, make sure the buttons are sewn on tightly and place small items such as socks, belts, bras, etc. in the wash bag.

¬ Unfold large pieces of fabric such as bed sheets, bedspreads, etc.

¬ Turn shirts inside out.

## LOADING THE MACHINE

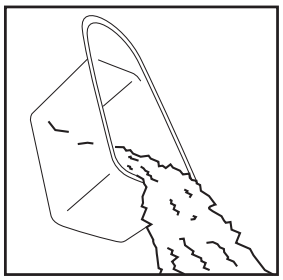


¬ When first using the washer dryer, let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine. Before washing you should run the machine without laundry, but with detergent, with 60°C program.

¬ Open the washer door, put in laundry piece by piece. Close the door tightly.

¬ Do not overload the washer dryer.

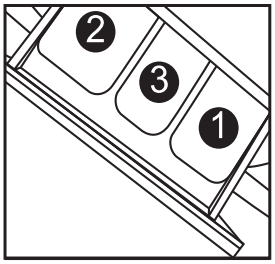
## SELECTING DETERGENT



The washing efficiency and the performance is determined by the quality of detergent used. Special non-foaming detergent produces good washing results. Use specific detergents for synthetic and woollen goods. Do not use dry cleaning agents such as trichloroethylene and similar products.

**Note: Detergent should be mixed with warm water.Do not add more detergent than needed. Please follow the usage recommendation on the detergent package.**

## ADDING DETERGENT




Slide out the detergent drawer and put the required detergent and softening agent into the corresponding compartments. Push back the drawer gently. (Refer to the instructions on the drawer)

**Caution:**

**¬ For pre-wash program, detergent should be added to both compartments 1 and 2. For other programs, do not add detergent to compartment 1.**

**¬ Use liquid detergent according to the instructions on its package. Do not use liquid detergent if the Prewash mode or "Delay" is selected.**

**¬ Do not overuse softener as it may damage artificial fibres.**

## SELECTING PROGRAM

To get the best washing results, an appropriate washing program should be selected according to the laundry type. Please turn the program knob to select the right program.

## SELECTING ADDITIONAL FUNCTIONS

Select the required options.(Refer to the "Control panel" pages 08 and 09).Otherwise keep all the buttons deselected.If you wish to dry your laundry directly after the wash cycle is finished, please press the "Dry" button.

## SETTING SPIN SPEED

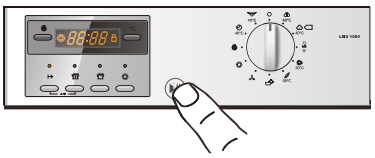
Touch this button lightly to select the desired speed.
The max spin speed is different according to each program.

## SETTING WASHING TEMPERATURE

Press and hold down the temperature button until the desired temperature is selected

The symbol "- -" for no water heating.

## START WASHING



When the washer dryer is connected to the power socket and a program is selected,lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly ,operation will stop and the indicator light start blinking.Touch it again to resume operation. To cancel a wash program during a wash cycle, touch this button, when the indicator light start blinking, press the Power switch, the program will be cancelled.

The washer dryer will stop operation automatically when a washing cycle ends. The "End" sign will appear on the display. Open the washer door and take out the laundry.

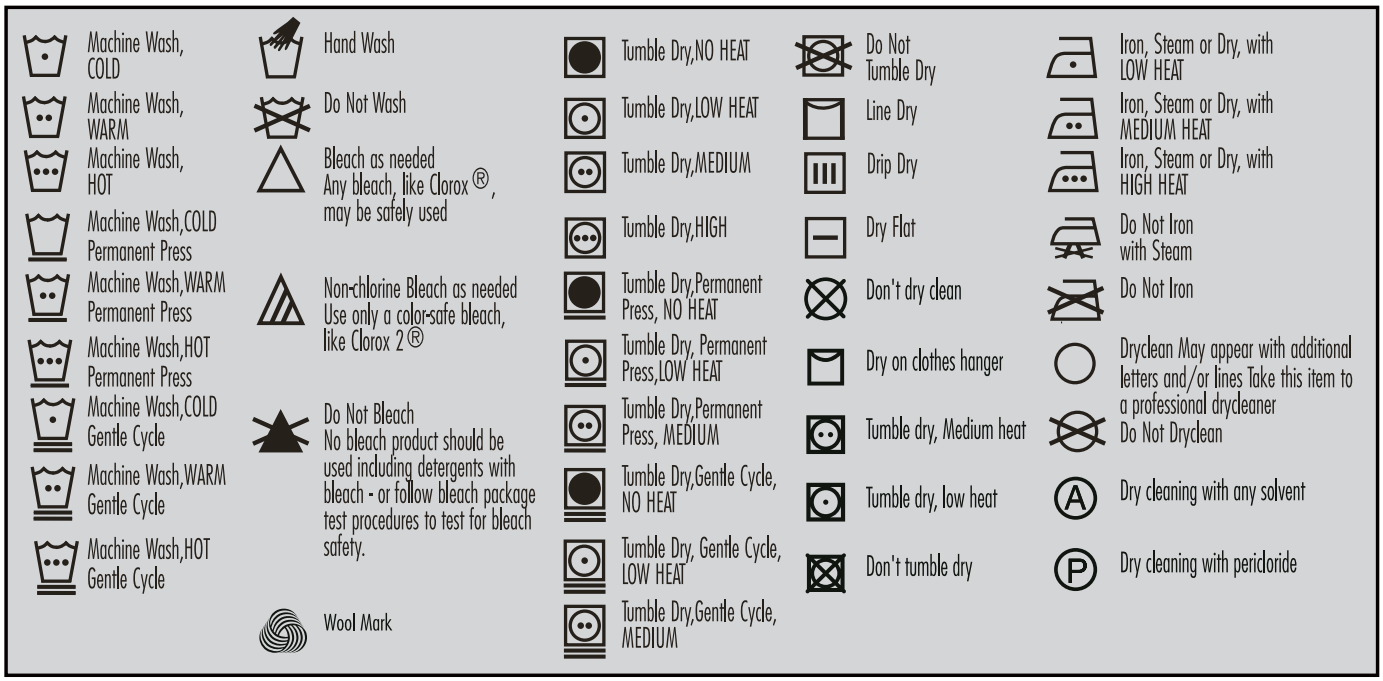
## AFTER WASHING

Turn off the water supply and unplug the power cord. Open the washer door to prevent formation of moisture and odours. Let the door open while not used.

## TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Avoid overloading the washing machine.
3. Prewash only heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose Express 15' or delicate wash programs for slightly soiled clothes.
5. Choose a proper washing temperature. Modern detergents can wash with very good result already in lower temperature than 60°C. Only use higher temperature than 60°C for heavily soiled laundry.
6. Follow the dosage recommendation on the detergent package to avoid using too much detergent.

## CARE GUIDE


Machine Wash, COLD
Machine Wash, WARM
Machine Wash, HOT
Machine Wash,COLD Permanent Press
Machine Wash,WARM Permanent Press
Machine Wash,HOT Permanent Press
Machine Wash,COLD Gentle Cycle
Machine Wash,WARM Gentle Cycle
Machine Wash,HOT Gentle Cycle
Hand Wash
Do Not Wash
Bleach as needed Any bleach, like Clorox®, may be safely used
Non-chlorine Bleach as needed Use only a color-safe bleach, like Clorox 2®
Do Not Bleach No bleach product should be used including detergents with bleach - or follow bleach package test procedures to test for bleach safety.
Wool Mark
Tumble Dry,NO HEAT
Tumble Dry,LOW HEAT
Tumble Dry,MEDIUM
Tumble Dry,HIGH
Tumble Dry,Permanent Press, NO HEAT
Tumble Dry, Permanent Press,LOW HEAT
Tumble Dry,Permanent Press, MEDIUM
Tumble Dry,Gentle Cycle, NO HEAT
Tumble Dry, Gentle Cycle, LOW HEAT
Tumble Dry,Gentle Cycle, MEDIUM
Do Not Tumble Dry
Line Dry
Drip Dry
Dry Flat
Don't dry clean
Dry on clothes hanger
Tumble dry, Medium heat
Tumble dry, low heat
Don't tumble dry
Iron, Steam or Dry, with LOW HEAT
Iron, Steam or Dry, with MEDIUM HEAT
Iron, Steam or Dry, with HIGH HEAT
Do Not Iron with Steam
Do Not Iron
Dryclean May appear with additional letters and/or lines Take this item to a professional drycleaner
Do Not Dryclean
Dry cleaning with any solvent
Dry cleaning with pericloride

## LOAD WEIGHT REFERENCE

| | | |
|---|---|---|
| Bed sheet (single) | Cotton | Approximately 800g |
| Blanket | Wool | Approximately 3000g |
| Blended fabric clothes | / | Approximately 800g |
| Jackets | Cotton | Approximately 800g |
| Jeans | / | Approximately 800g |
| Overalls | Cotton | Approximately 950g |
| Ladies Pyjamas | / | Approximately 200g |
| Shirts | / | Approximately 300g |
| Socks | Blended fabrics | Approximately 50g |
| T-Shirts | Cotton | Approximately 300g |
| Underwear | Blended fabrics | Approximately 70g |

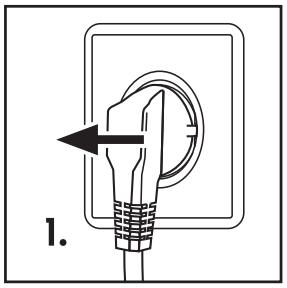
## PLEASE NOTE

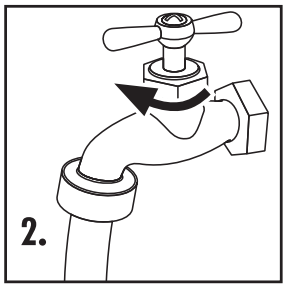
The final part of a drying cycle is a cooling cycle without heat to ensure that the dried items are left at a temperature that keeps them undamaged.

# CLEANING & CARE

## AFTER WASHING

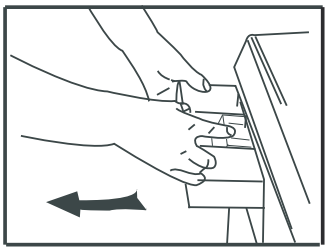
Turn off the water supply and pull out mains plug after each wash. Open the washer door to prevent formation of moisture and odours. If the washing machine is left idle for a long period, drain the water in the machine and replace the drain hose.




## CLEANING THE DETERGENT DRAWER

Pull out the drawer and press the blue catch in the conditioner compartment flush it clean under the cold tap and replace by aligning with the machine and pressing forwards.



## CLEANING THE MACHINE

Unplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soap to clean the machine case and rubber components. Do not use organic chemicals or corrosive solvents.

## CLEANING THE FILTER

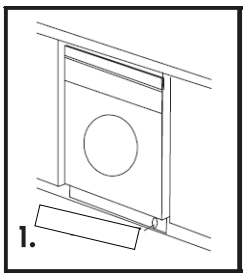
1. Pull out the bottom cover with thin objects to tools carefully.
2. Pull the drain hose out of the sewage set in the bottom panel.

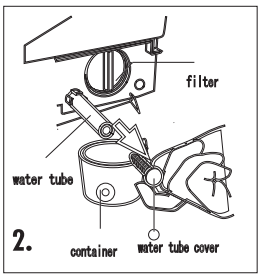
   Hold the drain hose into a water container, take out the plastic plug and let the excess water flow into the container. Reinstall the plug and push the hose back.
3. Remove the filter by turning counterclock-wise.
4. Flush the filter clean with running water.
5. Replace the filter by turning clockwise and remount the cover.

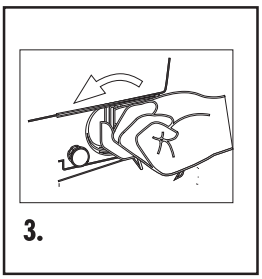
**Caution:**

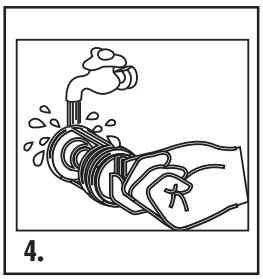
**1.The filter must be in place, or it may lead to leakage.**

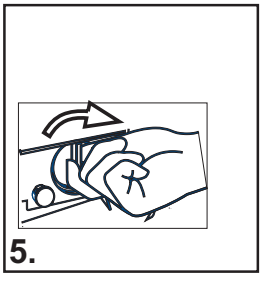
**2.Place a container under the drain pump filter, to collect any excess water that may come out the drain pump when the filter is removed.**



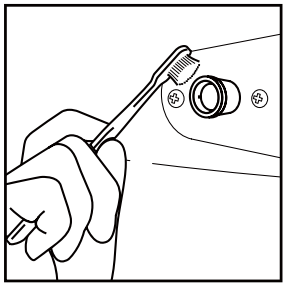



## WATER INLET VALVE AND INLET VALVE FILTER

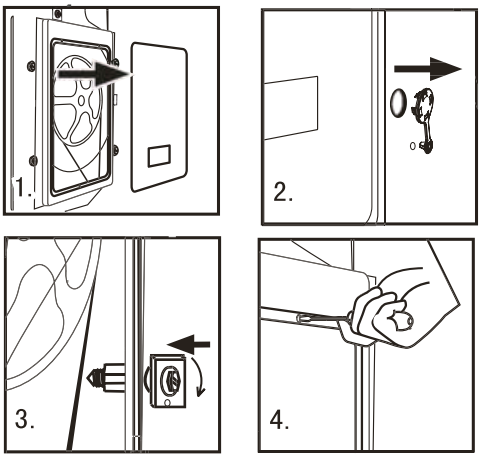
To prevent blockage to the water supply by ingress of foreign substances, clean the water inlet valve and inlet valve filter regularly.



## MOVING THE MACHINE

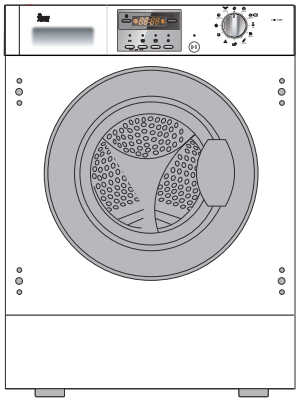
If the machine is to be moved to a distant location, replace the transportation bolts removed before installation to prevent damage as shown below.

1. Remove the back cover.
2. Remove the blanking plugs.
3. Insert the plastic stabilisers and the transportation bolts;Tighten the bolts with a spanner.
4. Refit the back cover.




## LONG PERIODS WITHOUT OPERATION

If the washer dryer is left idle for a long period, pull out the electrical plug and turn off the water supply. Open the washer door to prevent formation of moisture and odours. Leave the door ajar while not in use.



# DISPLAY CODES

## DISPLAY CODES AND SPECIAL FUNCTIONS

| CODES | CAUSES | SOLUTIONS |
|---|---|---|
| Err1 | ¬ Door is not properly shut. | _ Shut the door properly. |
| Err2 | ¬ Drainage error, water not emptied within 6 minutes. | _ Clean the filter and check the drain hose for blockage. If error still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Err3 | ¬ Temperature sensor not properly connected or damaged. | _ Contact the maintenance personnel. |
| Err4 | ¬ Heater error (Appears at the end of a cycle). | _ Reduce load and then start washing again. If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Err5 | ¬Water level not met in 8 minutes.<br>¬The height of the drain hose is below 80 cm.<br>¬ The drain hose is in water. | _ Make sure that tap is turned on, and water pressure is normal. If problem still exists, please contact the maintenance personnel.<br>_ Install drain hose within 80-100 cm of height.<br>_ Make sure the drain hose is not in water. |
| Err7 | ¬ Motor error. | _ Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Err8 | ¬ Water exceeds protective level. | _ Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Err9 | ¬ The dry temperature sensor error. | _ Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Er10 | ¬ Error of the water level sensor. | _ Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Er12 | ¬ Error of the dry water level sensor. | _Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Er13 | ¬ Dry heating element error. | _ Power off to resolve it.If problem still exists, please contact the maintenance personnel. |
| Er14 | ¬ Dry motor error. | _ Please contact the Service Center |
| EuAr | ¬ The PCB and the motor can't communicate. | _Please contact the maintenance personnel . |
| End | ¬ End of wash cycle. | |
| 1:25 | ¬The remaining time is 1 hour 25 minutes. | |
| 19:25 | ¬Status information:Preset time for delayed operation. | |
| UNb | ¬Washing machine has an unbalanced load protection function.When unbalanced weight is greater than allowable maximum, the washing machine will not spin and will run at a low speed to avoid abnormal vibration and noise. | 1.In case washing 1 piece of laundry (carpet, bed sheet, table sheet, etc) make it symmetrical inside the drum.<br>2.Lower the wet weight of laundry pieces by wringing manually and placing them back in the drum in symmetrical position.<br>3.Take out and then reposition the laundry pieces inside the washing machine in a more balanced position on the inner wall of the drum.<br>4.Add 1 or 2 pieces of laundry into the drum to reduce the unbalanced load effects.<br>5.Restart the spin cycle by choosing Spin programme.In case the failure persists, please ask a qualified technician to repair it. |

¬ Control panel lock function: Press the "Delay" and the " Extra Rinse " buttons simultaneously for 3 seconds after starting a program. It can no longer be changed by operating buttons or knobs. To unlock press the "Delay" and " Extra Rinse " buttons again for 3 seconds.

¬ Power-off memory function: In case of abrupt power failure or the need to cut off the power during a program cycle, the present settings will be saved and the preset operation will resume when the power is on again.

¬ To cancel a program

Press the "Start/Pause" button, then switch off the power and the program is automatically cancelled. Turn the program selector again to choose another program.

Alarm sound can be cancelled if it is needed.Please follow the instruction as below:

Switch on the washing machine and turn the program knob to spin cycle, then press the " Intense " and " Dry " button, hold on for 3 seconds.The "bEEP OFF" will be displayed on the screen which indicates that alarm sound has been canceled. To operate the above steps again so the alarm sound can be recovered and the display will show "bEEP ON".

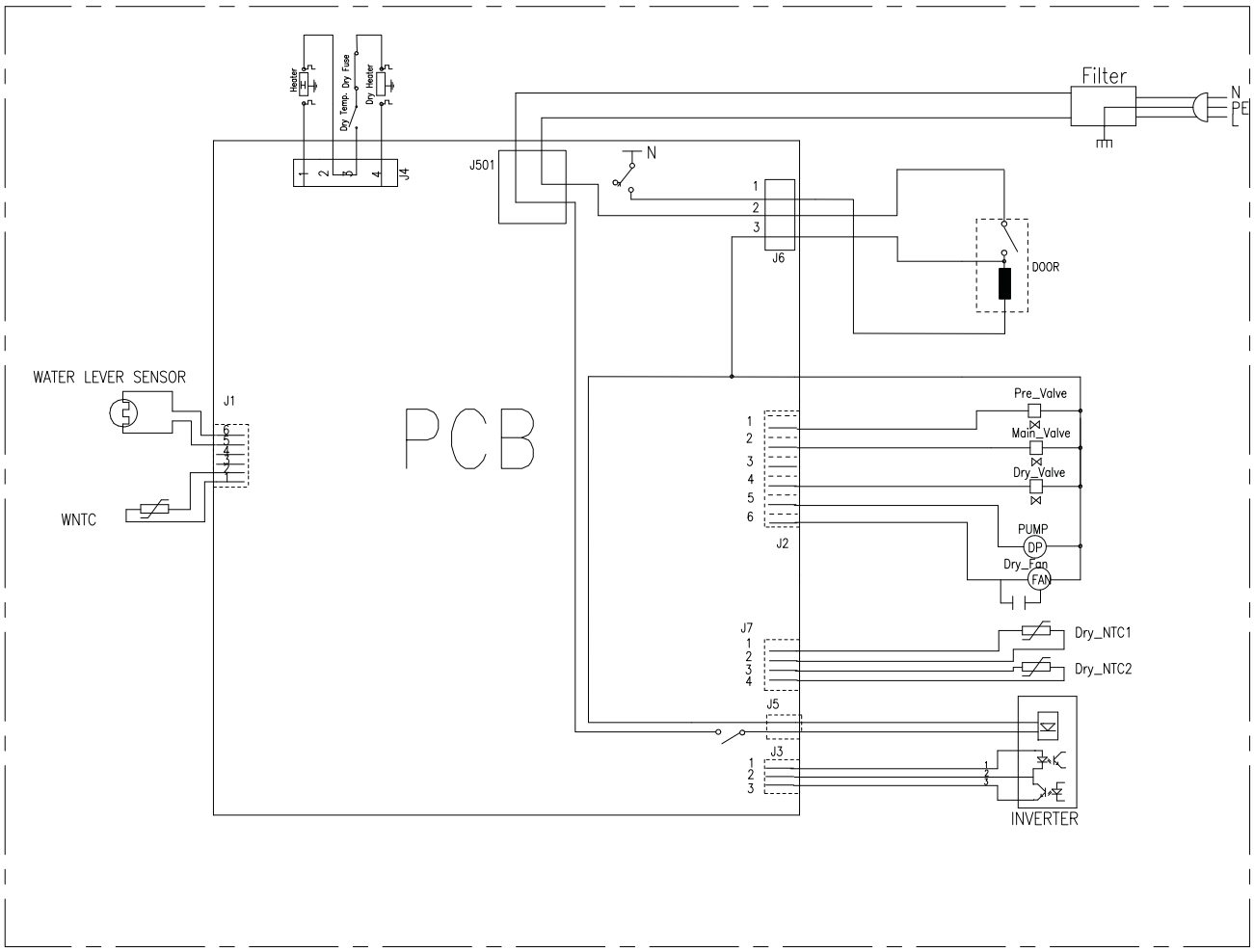
# TROUBLESHOOTING

## TROUBLESHOOTING

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the Service Center until the problem has been confirmed.

| PROBLEM | CAUSES | SOLUTIONS |
|---|---|---|
| Washing machine fails to operate. | ¬ Poor connection to the power supply.<br>¬ Power failure.<br>¬ The washer door is not properly closed.<br>¬ Machine has not been switched on. | _ Check connection to the power supply.<br>_ Check the power supply.<br>_ Close the washer door properly.<br>_ Make sure the machine is switched on. |
| Washing machine cannot be filled with water. | ¬ The "Start/Pause" button is not pressed.<br>¬ Water tap is not turned on.<br>¬ Water pressure is less than 0,03 MPa.<br>¬ The inlet hose is kinked.<br>¬ Water supply failure.<br>¬ The program knob is not properly set.<br>¬ The washer door is not properly closed.<br>¬ The inlet hose filter is blocked. | _ press the "Start/Pause" button.<br>_ Turn on the water tap.<br>_ Check water pressure.<br>_ Check the inlet hose.<br>_ Ensure the water supply.<br>_ Set the program knob properly.<br>_ Close the washer door properly.<br>_ Unblock the inlet hose filter. |
| Machine is draining while being filled. | ¬ The height of the drain hose is below 80 cm.<br>¬ The drain hose is in water. | _ Install drain hose within 80-100 cm of height.<br>_ Make sure the drain hose is not in water. |
| Drainage failure. | ¬ Drain hose is blocked.<br>¬ Drain hose end is higher than 100 cm above the floor level.<br>¬ The filter is blocked. | _ Unblock the drain hose.<br>_ Make sure the drain hose end is lower than 100 cm above floor level.<br>_ Unblock the filter. |
| Strong vibration while spinning. | ¬ Not all transportation bolts have been removed.<br>¬ Washing machine is located on an uneven surface or is not level.<br>¬ Machine load is over 6 kg. | _ Remove all transportation bolts.<br>_ Make sure the washing machine is on an even surface and levelled.<br>_ Reduce amount of laundry in the drum. |
| Operation stops before completing wash cycle. | ¬ Water or electricity failure.<br>¬The "Start/Pause" button is pressed. | _ Check the power supply.<br>¬ press the "Start/Pause" button. |
| Operation stops for a period of time. | ¬ Washing machine gives an error message. | _ Check display codes. |
| Excessive foam in the drum, which is spilled to the distribution drawer. | ¬ The detergent is not a low-foaming type or for manual wash.<br>¬ Excessive use of detergent. | _ Check if your detergent is appropriate.<br>_ Reduce amount of detergent in the distribution drawer. |
| Automatic adjustment of the washing time. | ¬ The washing program duration will be adjusted according to the initial water temperature. | _ This is normal and doesn't affect the functionality. |
| Spinning fails | ¬ The machine has been set drain time before spin<br>¬ Unbalance of the laundry | _ Wait for a while before spin<br>_ Reposition the laundry or run a spinning program again. |

## WIRING CIRCUIT



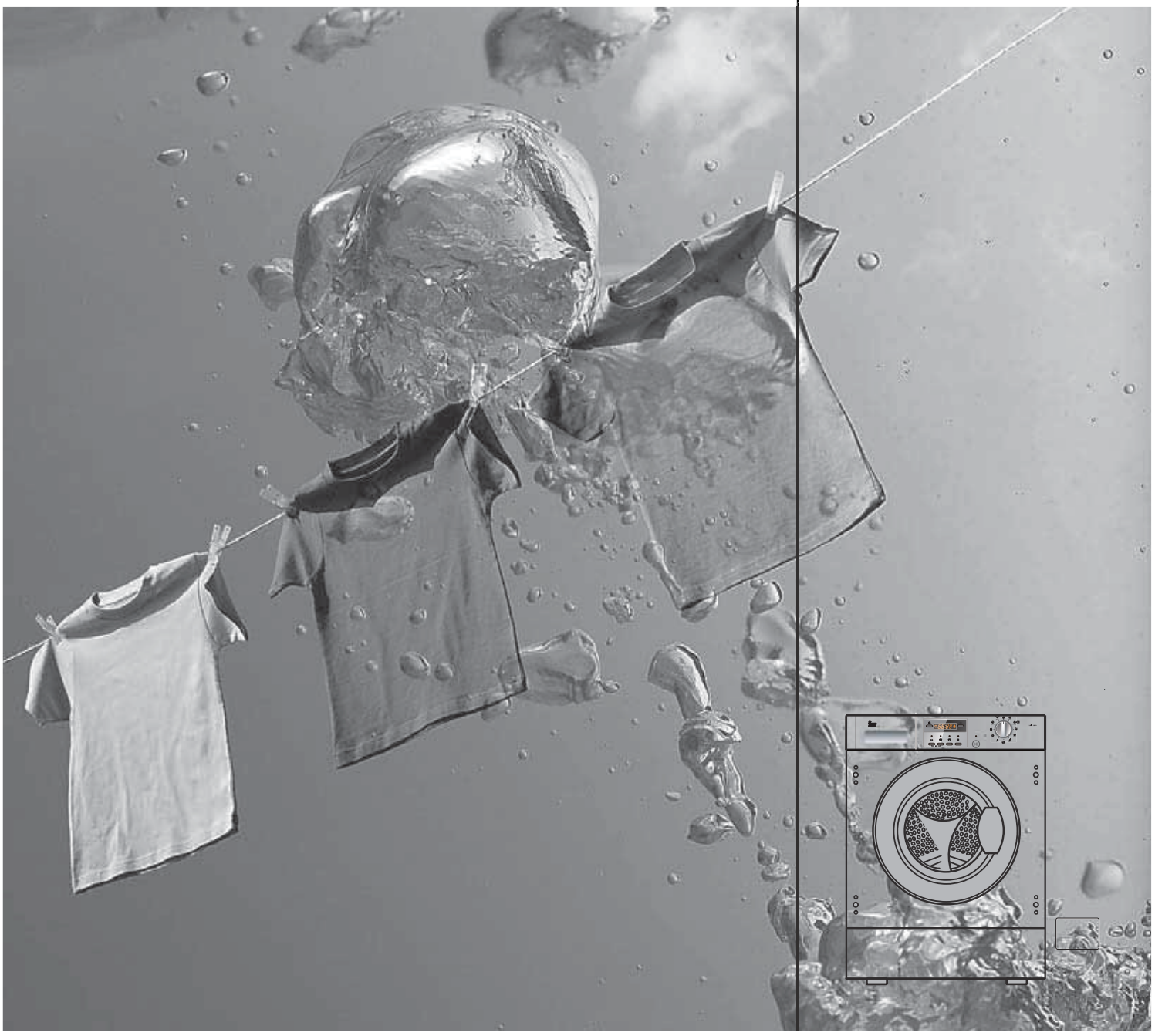

PCB———Placa de circuito impreso

NTC———Sensor de temperatura

LAVADORA SECADORA AUTOMÁTICA DE CARGA FRONTAL

# MANUAL DEL USUARIO

## LSI2 1260



Teka

# ÍNDICE DE CONTENIDO


INFORMACIÓN PRELIMINAR

- COMPONENTES....03
- PREPARACIÓN....04
- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD....05
- INSTALACIÓN....06
- PANEL DE CONTROL....08

USO DEL ELECTRODOMÉSTICO

- SELECCIÓN DEL PROGRAMA....10
- PROGRAMAS Y DATOS TÉCNICOS....11
- MÉTODO DE LAVADO....12
- LIMPIEZA Y CUIDADO....16

MANTENIMIENTO

- CÓDIGOS DE PANTALLA....18
- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS....19
- DIAGRAMA ELÉCTRICO....20


## SÍMBOLOS

☑ Sí

☒ No

☐ Opcional

Por seguridad, es imprescindible seguir de forma estricta todas las instrucciones de este manual que se acompañen del símbolo de advertencia.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE

Como fabricantes responsables, nos preocupa el medio ambiente. Por ello, le rogamos que siga el procedimiento correcto para deshacerse tanto del producto como del material del embalaje.

Así, contribuimos a la conservación de los recursos naturales y garantizamos un proceso de reciclaje que proteja la salud y el medio ambiente.

Deseche el producto y el embalaje conforme a la legislación vigente y a la normativa local. Dado que contiene componentes electrónicos, tanto el producto como sus accesorios se deben desechar aparte de la basura doméstica cuando llegue al final de su vida útil.

Póngase en contacto con el organismo local competente para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclaje. Lleve el producto y el embalaje al punto de recogida para reciclaje de su localidad. Sentimos las molestias que pueda ocasionar la presencia de pequeñas incoherencias en las presentes instrucciones, las cuales pueden ser el resultado de la mejora y el desarrollo continuos del producto.

# COMPONENTES

## GRACIAS POR COMPRAR PRODUCTOS TEKA

Lea estas instrucciones con detenimiento antes de usar el aparato. La información contenida en las instrucciones le servirá de ayuda para realizar una instalación correcta y segura y le indicará cómo darle el mejor uso y mantenimiento posibles al aparato para obtener así su máximo provecho.

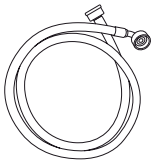
Guarde bien este manual para que pueda consultarlo siempre que lo necesite y asegurarse de que hace un uso correcto del aparato.

En el caso de que venda, regale o abandone el aparato por cualquier motivo, asegúrese de que incluye este manual con el producto para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con las opciones y las advertencias de seguridad del mismo.

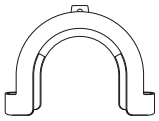
## ACCESORIOS

Compruebe que tiene los accesorios y los documentos indicados a continuación:

1 conjunto de manguera de entrada

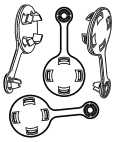


1 abrazadera para la manguera de desagüe



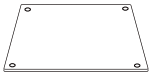
1 manual del usuario

4 tapones obturadores



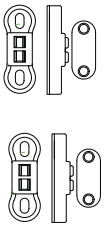
1 tarjeta de garantía

1x paño de fieltro



2 x Bisagras Puerta

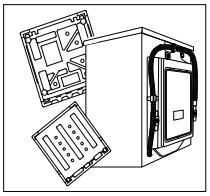
2 x Bisagras Puerta montaje



# PREPARACIÓN

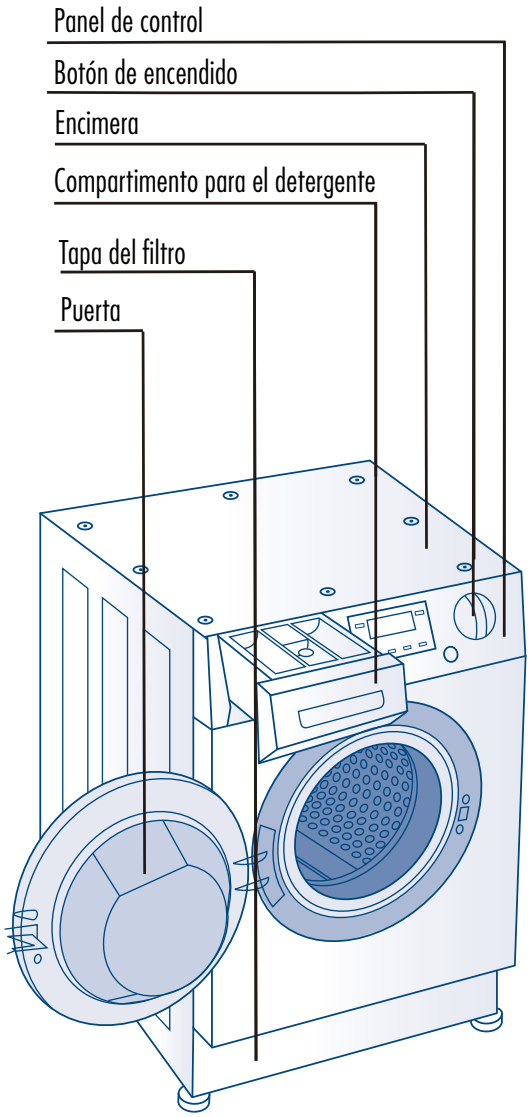
## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

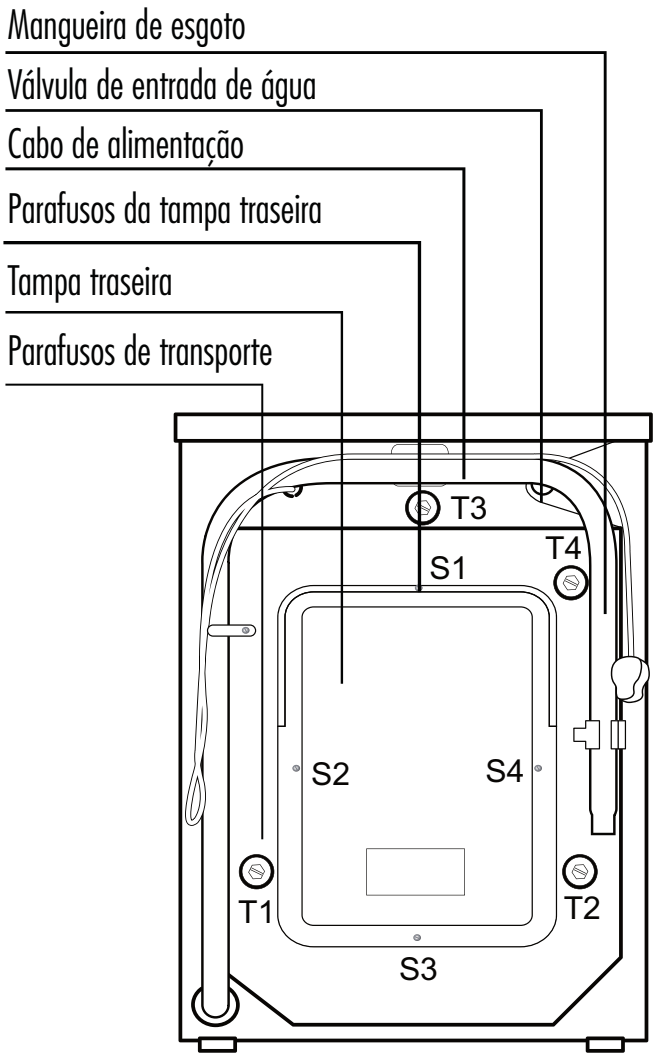
Retire todo el material de embalaje antes del uso, incluida la base de poliestireno. Tras abrir el paquete, es posible que observe algunas gotas de agua en la bolsa de plástico y en la portilla. Esto es normal y se debe a las pruebas de agua realizadas en la fábrica.



## DESCRIPCIÓN

Este diagrama podría ser ligeramente diferente del diseño del electrodoméstico que acaba de comprar debido a las mejoras técnicas.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## ANTES DE CONECTAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

CORRECTO...

☑ ... Asegúrese de que retira los pernos de transporte.

☑ ... Mantenga la zona circundante limpia de pelusas, polvo y suciedad.

☑ ... Asegúrese de que se puede acceder al enchufe.

☑ ... Al desconectar el aparato de la fuente de alimentación, agarre el cable por el enchufe y no por el cordón.

☑ ... Conecte el electrodoméstico directamente al suministro de agua doméstico.

☑ ... Mantenga el aparato alejado de las fuentes de calor y de la luz directa del sol para evitar un deterioro más rápido de los componentes de goma y de plástico.

☑ ... Compruebe que el cable de alimentación no quede atrapado por el aparato y evite que dicho cable sufra ningún daño.

☑ ... Compruebe que las juntas de las mangueras y las conexiones se hayan ajustado con firmeza y no salga agua. Si están sueltas o hay alguna fuga, cierre el suministro de agua y ajústelas de nuevo. No use el aparato hasta que las mangueras estén bien ajustadas.

INCORRECTO...

☑ ... No toque ni use el aparato cuando esté descalzo o tenga las manos o los pies húmedos o mojados.

☑ ... No emplee agentes de limpieza en seco ni detergente inflamable.

☑ ... No utilice pulverizadores inflamables cerca del aparato.

☑ ... No extraiga ni introduzca el enchufe en presencia de gas inflamable.

☑ ... No deje que manipulen el aparato ni el material de embalaje menores ni personas discapacitadas.

☑ ... No instale el aparato a la intemperie en un lugar húmedo o en una zona donde haya riesgo de fugas de agua como debajo de un fregadero o cerca de él. En el caso de que se produzca una fuga de agua, deje que la máquina se seque de forma natural.

☑ ... No coloque la máquina directamente sobre una alfombra o junto a una pared o un mueble.

☑ ... No use el aparato si le faltan piezas.

☑ ... No utilice la secadora para secar ropa que no se haya lavado antes.

## USO DIARIO DEL APARATO

CORRECTO...

☑ ... Suba las cremalleras y asegure los hilos sueltos para evitar que se enreden. Si es necesario, introduzca las prendas pequeñas en una bolsa de lavado para que no se estropeen.

☑ ... Apague la máquina tras realizar un programa de lavado y desconéctela de la toma de corriente para ahorrar energía y por seguridad. Limpie la parte inferior de la portilla.

☑ ... Deje la puerta del electrodoméstico un poco abierta cuando no se esté usando para evitar malos olores.

☑ ... Si el cable de alimentación sufre algún daño, debe sustituirlo el fabricante, un empleado del servicio técnico u otra persona cualificada.

☑ ... Asegúrese de que no usen la máquina personas con limitaciones físicas, psíquicas o sensoriales ni quienes carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios a menos que lo hagan bajo la supervisión o la dirección de otra persona responsable de su seguridad.

☑ ... Evite que los menores jueguen con el aparato.

☑ ... No coloque objetos pesados ni húmedos ni fuentes de calor encima de la máquina.

INCORRECTO...

☑ ... No toque la puerta de la lavadora secadora durante el proceso de lavado o secado ya que podría quemarse.

☑ ... No lave en agua caliente ni seque objetos de gomaespuma o de materiales esponjosos, gorros de ducha ni prendas impermeables.

☑ ... No abra el cajón de distribución de detergente durante el ciclo de lavado.

☑ ... No fuerce la puerta de la lavadora secadora para abrirla.
La puerta posee un cierre de seguridad que se bloquea automáticamente y permite su apertura instantes después de que haya finalizado el ciclo de lavado.

☑ ... No abra la puerta de la lavadora secadora si se ve el agua a través de la portilla.

☑ ... No cubra la lavadora secadora con ninguna tapa que pueda conservar la humedad en el interior.

☑ ... No pare la lavadora secadora antes de que termine el ciclo de secado; si lo hace, saque todas las prendas al instante y extiéndalas para que se disipe el calor.

# INSTALACIÓN

## Instalación de la placha antiruido

Instalando esta plancha ,el ruido de la Lavadora puede ser reducido. (fig. 1)

1.Retire el Adhesivo de la parte trasera de la cinta y pegue la cinta en la parte trasera de la plancha en una posición simetra a qlas esquinas de la planca. Tumbe con cuidado la máquina sobre su parte trasera y desenrosque las 4 patas. Nota no tumbe la lavadora sobre la puerta o los lados

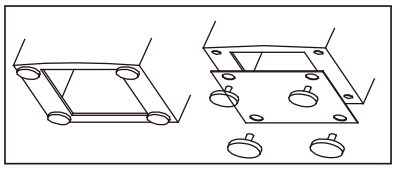


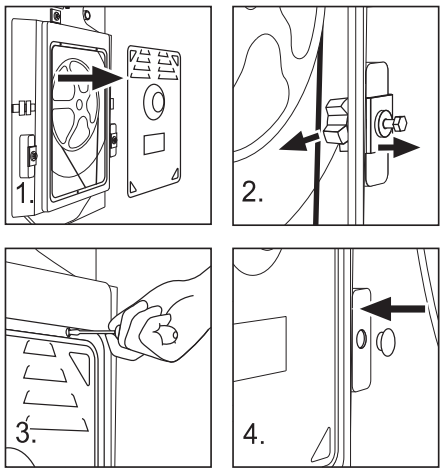
fig.1

2. ajuste la plancha para que los agujeros queden alineados con las turcas de sujección de las patas. Pegue la parte trasera de la plancha.

3. Vuelva a colocar de nuevo las 4 patas y coloque la lavadora en el lugar deseado.

## DESMONTAJE DE LOS TORNILLOS DE TRANSPORTE

Los tornillos de transporte están diseñados para sujetar el tambor de la lavadora durante el transporte.




1. Retire la cubierta trasera.

2. Extraiga los tres tornillos situados en la parte trasera y retire los estabilizadores sintéticos de la máquina.

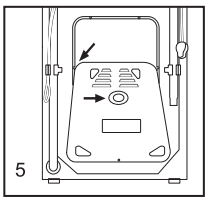
3. Vuelva a poner la cubierta trasera.

4. Cubra los huecos que han dejado los tornillos con los tapones obturadores.

**Aviso:**

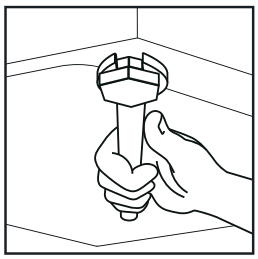
**1. Por favor, libere el cable de alimentación antes de sacar los tornillos de transporte.**

**2. Cuando vuelva a poner la cubierta trasera, la parte convexa debe encararse hacia fuera y debe introducir la cubierta trasera en los dos huecos, tal como muestra la figura 5.**



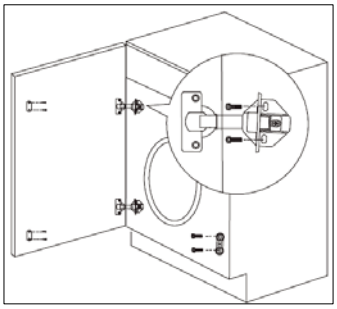

## AJUSTE DE LA LAVADORA

Antes de utilizar la lavadora, debe ajustar los pies ajustables para que la lavadora quede nivelada y, de este modo, se reducirán las vibraciones y el ruido durante su uso, y se minimizará el desgaste.



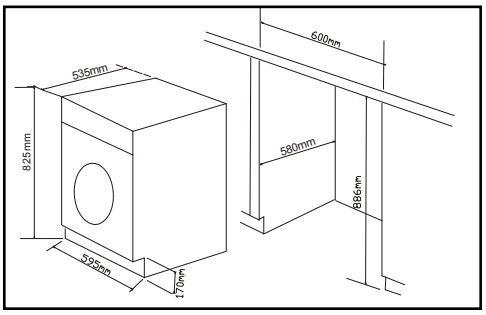
## Instalación de la puerta y del sistema magnético

Instale la puerta y el sistema magnético con los tornillos sobre el panel frontal de la lavadora y sobre la puerta de decoración de mueble ,como en la fig.1



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

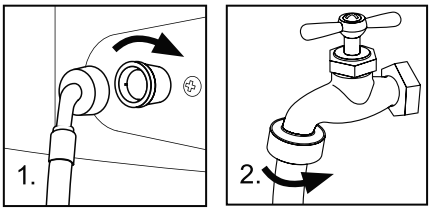
la lavadora debe instalarse en un lugar con las siguientes dimensiones:




## MANGUERA DE ENTRADA

1. Ajuste la tuerca de la manguera de entrada al conector de la válvula de agua.
2. Conecte la manguera de entrada a la llave del agua fría.

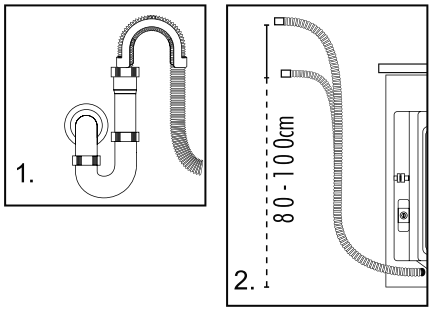
**Nota: utilice el conjunto de manguera suministrado con la máquina. No reutilice ningún conjunto antiguo.**




## MANGUERA DE DESAGÜE

1. Utilice la abrazadera de la manguera de desagüe para mantener sujeto el extremo de la manguera y evitar que se salga el agua. No alargue la manguera de desagüe; si necesita una manguera más larga, consulte con el servicio técnico.

2. La altura de la salida del desagüe debe ser de 80 a 100 cm. Ajuste la manguera de desagüe con la abrazadera de la parte de atrás de la lavadora secadora para evitar que se suelte.

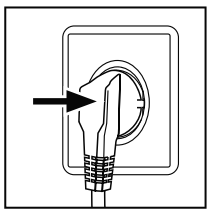



**Nota: la manguera de desagüe no debe quedar sumergida en agua ni tener fugas y debe estar bien sujeta. Si se coloca la manguera de desagüe en el suelo o si el tubo se encuentra a una altura inferior a 80 cm, la lavadora secadora desagua de forma continuada mientras se va llenando de agua (autosucción).**

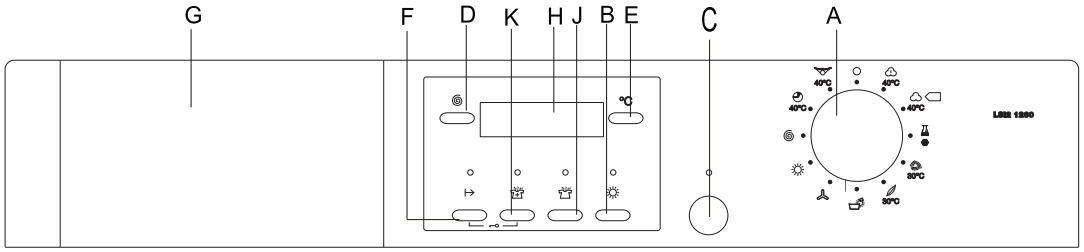
## CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Antes de realizar la conexión a la fuente de alimentación, compruebe lo siguiente:

- Elenchufe es el adecuado para la máxima potencia de la lavadora secadora (para mayor seguridad, los fusibles del circuito de alimentación no deben ser de menos de 15 A).
- Elvoltaje debe coincidir con los requisitos del aparato.
- Latoma de corriente debe ser la adecuada para el enchufe de la lavadora secadora.
- Enchufe la máquina a una toma con conexión a tierra.



# PANEL DE CONTROL




**A** Rueda de programas

**B** Botón Secado

**C** Botón de inicio y pausa

**D** Botón de lavado rápido

**E** Botón de temperatura de lavado

**F** Botón de inicio diferido

**G** Cajón de distribución de detergente

**H** Pantalla

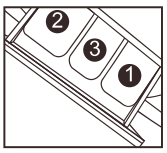
**J** Botón de lavado intensivo

**K** Botón de Aclarado extra

## FUNCIONES OPERATIVAS

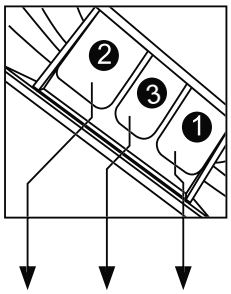
| | | |
|---|---|---|
| A | ¬ Rueda de programas | _ Gire la rueda a un lado o a otro para seleccionar el programa deseado. Hay disponibles 11 programas. Una vez seleccionado el programa, se enciende la luz correspondiente. |
| B | ¬ Botón Secado | _Presione el botón de Secado para elegir la función de secado. El led se iluuminará. En este momento no se podráelegir ningún programa de lavado. La lavasecadora secará únicamente. Dado que la humedad de la ropa puede variar., el tiempo de programa variará también. Si desea ejecutar un programa de lavado y a continuación uno de secado, elija primero el programa de lavado y pulse después la tecla de Secado. Ajuste la carga de la ropa seún la máxima capacidad de secado (3 kg) . |
| C | ¬ Botón de inicio y pausa | _ Cuando conecte la máquina a la toma de corriente y seleccione un programa, pulse con suavidad este botón para ponerla en marcha. Si lo toca ligeramente durante un ciclo de lavado, se detiene el funcionamiento y los dígitos de la pantalla comienzan a parpadear. Púlselo de nuevo para reanudar el funcionamiento. Para cancelar un programa durante un ciclo de lavado pulse este botón hasta que los números de la pantalla parpadeen y, a continuación, pulse el interruptor de Encendido/Apagado para interrumpir el programa. |
| D | ¬ Botón de lavado rápido | _ Con este botón se reduce el tiempo de lavado. Hay que pulsarlo antes de iniciar el programa; cuando se enciende el icono, significa que se ha seleccionado la función.<br><br>**Nota: Las diferentes temperaturas del agua y las velocidades de centrifugado pueden ajustarse dependiendo de la ropa para el lavado. Lave utilizando los ajustes predeterminados si no necesita ningún requisito adicional.** |
| E | ¬ Botón de temperatura de lavado | _ Toque con suavidad este botón hasta que se muestre la temperatura de lavado en la pantalla. Seleccione una temperatura de acuerdo con el tipo de ropa que va a lavar. |

| | | |
|---|---|---|
| F | ¬ Botón de inicio diferido | _ Toque con suavidad este botón para que el aparato comience a funcionar tras el tiempo señalado; al hacerlo, se enciende el indicador correspondiente. Puede seleccionar entre media hora y 24 horas; con cada pulsación, incrementa en media hora el tiempo. Tras seleccionar este botón, pulse Inicio/Pausa para comenzar la cuenta atrás del tiempo establecido (el tiempo aparece en pantalla hasta que el programa finaliza).<br>**Nota: la demora debe ser mayor que el tiempo del programa o, de lo contrario, la máquina comenzará el programa de lavado directamente.** |
| G | ¬ Cajón de distribución de detergente | _Cuando abra el depósito, verá tres compartimentos:<br>Compartimento 1: Detergente de prelavado<br>Compartimento 2: Detergente para los programas del 4 a 11<br>Compartimento 3 : Suavizante, productos acondicionadores, perfume, etc. |
| H | ¬ Pantalla | _ Aquí aparece la información como, por ejemplo, el tiempo restante de lavado o los mensajes de error.<br>**Nota: tras iniciar un programa de lavado, en la pantalla se muestra el tiempo que queda. Dado que la temperatura y la presión del agua pueden ser diferentes, el tiempo restante se ajusta de acuerdo con estas referencias. Si el lavado no está equilibrado durante el centrifugado, el tiempo puede prolongarse automáticamente.** |
| J | ¬ Botón de lavado intensivo | _ Si carga la máquina a la máxima capacidad, pulse este botón antes de ponerla en marcha para aumentar ligeramente el tiempo de lavado. |
| K | ¬ Botón de Aclarado extra | _Pulse este botón, para que la lavadora realice varios aclarados adicionales.Vuelva a pulsar el botón para seleccionar un aclarado adicional. La pantalla muestra "P--1". Si pulsa más veces el botón verá que en la pantalla aparece "P--2'' o "P--3'', lo que indica que hay dos o tres aclarados adicionales seleccionados respectivamente.La luz de "Aclarado extra"se activa y parpadea mientras se ejecuta la función."p--1/2/3"apaprece de forma alternativa junto con el timpo restante.La luz se apage y la indicación desapearece cuando finaliza el aclarado extra.<br>**Nota:Seleccione esta función cuando elija uno de los programas del 1-3 al 10-11.** |



# SELECCIÓN DEL PROGRAMA

## PROGRAMAS




1. Compartimento del detergente para el modo de prelavado
2. Compartimento del detergente
3. Compartimento para el suavizante y otros productos

| Programa | Temperatura máxima | Temperatura Prefijada | 2 | 3 | 1 | Ropa muy sucia | Velocidad centrifugado prefijada LSI21260 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | -- | -- | ☒ | ☐ | ☒ | Tejidos de algodón | No spin |
| 2 | -- | -- | ☒ | ☒ | ☒ | 3kg máxima | No spin |
| 3 | -- | -- | ☒ | ☒ | ☒ | ninguno | 1000rpm |
| 4 40°C | -- to 30 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☐ | algodón o sintéticas | 800rpm |
| 5 40°C | -- to 90 °C | 60 °C | ☑ | ☐ | ☐ | | 1000rpm |
| 6 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☑ | Tejidos de algodón | 1000rpm |
| 7 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☒ | Tejidos de algodón | 1000rpm |
| 8 | -- to 60 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☒ | Prendas sintéticas de color que no destiñen | 1000rpm |
| 9 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☒ | Tejidos de lana | 600rpm |
| 10 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☒ | algodón o sintéticas | 600rpm |
| 11 | -- to 90 °C | 90°C | ☑ | ☒ | ☒ | ninguno | 1000rpm |

Nota: en el programa sólo utiliza para apagar la lavadora secadora

☑ Sí ☒ No ☐ Opcional

# PROGRAMAS Y DATOS TÉCNICOS

## TABLA DE PROGRAMAS

Los valores que figuran a continuación son únicamente una estimación de la duración del ciclo de lavado. El tiempo real puede variar debido a la presión del agua, la temperatura inicial del agua, etc

| PROGRAMA | MÁX. CARGA | TEMPERATURA | TIEMPO DE LAVADO | CONSUMO DE ENERGÍA | CONSUMO DE EGUA | SECADO DEL CENTRIFUGADO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2kg | -- | 0:30 | -- | -- | -- |
| | 3kg | -- | 2:00 | -- | -- | -- |
| | 6kg | -- | 0:12 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | --°C | 0:15 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | 60°C | 1:51 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 2:04 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 1:49 | -- | -- | -- |
| * 40°C | 6kg | 60°C | 3:00 | 53% | 0.91kwh | 57L |
| | 3kg | 40°C | 1:10 | -- | -- | -- |
| 30°C | 2kg | --°C | 0:45 | | | |
| 30°C | 1kg | --°C | 0:45 | -- | -- | -- |
| | -- | 90°C | 1:00 | -- | -- | -- |

El programa "Algodón a 60ºC" son los programas de lavado estándar a los cuales la etiqueta energética y la Ficha hacen referencia. Estos programas son adecuados para limpiar ropa de algodón con suciedad normal siendo los mas eficientes en términos de consumo combinado de agua y electricidad. Los consumos de agua y electricidad pueden diferir de los indicados.

*) Programa de lavado oara etiquetado energético: Algodón 60ºC + 1200 rpm.

## DATOS TÉCNICOS

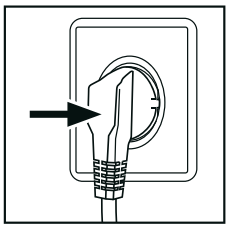
| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Fuente de alimentación | 220-240 V~/50 Hz |
| Máx. corriente activa (A) | 10 |
| Presión del agua (MPa) | 0.03 ≤P ≤1 |
| Carga nominal (kg) | 6 |
| Velocidad de centrifugado (r/min) | 1200 |
| Programas de lavado | 11 |
| Potencia máx (W) | 2000 |
| Dimensiones (Al x Pr x An en mm) | 825×535×595 |
| Peso neto (kg) | 64 |
| Consumo en el modo apagado (W) | 0.48 |
| Consumo en modo espera (w) | 0.48 |
| Potencia resistencia de secado (W) | 1400 |
| Capacidad de secado (kg) | 3 |
| Programas de secado | 1 |

# MÉTODO DE LAVADO

## AVISO

La lavadora únicamente debe emplearse para uso doméstico. Si el electrodoméstico se utiliza con fines comerciales, la garantía no tendrá validez. No lo utilice con fines distintos de aquel para el que se diseñó. Siga las instrucciones que figuran en la etiqueta de cada prenda y lave únicamente prendas lavables a máquina.

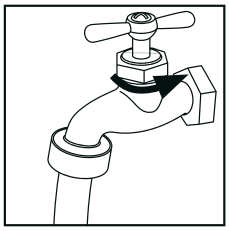
## SUMINISTRO ELÉCTRICO



Conecte la lavadora al suministro eléctrico (de 220 V a 240 V~/50 Hz).

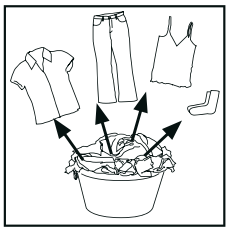
## SUMINISTRO DE AGUA

Gire la llave de agua. El agua de ser limpia y clara.



Aviso: Antes de utilizar la lavadora, busque posibles filtraciones en las juntas entre el grifo y la manguera de entrada girando la llave de agua.

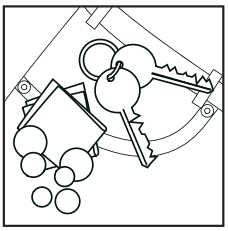
## PREPARAR LA ROPA PARA EL LAVADO



¬ Separe las prendas según el tipo de tejido (algodón, sintético, lana o seda) y el nivel de suciedad.

¬ Separe las prendas blancas de las de colores. Lávelas primero a mano para comprobar si destiñen.

¬ Vacíe los bolsillos (llaves, monedas, etc.) y extraiga los objetos decorativos más duros (por ejemplo, los broches).



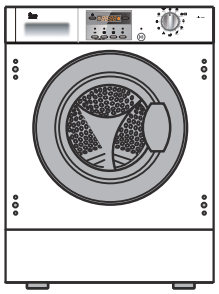
¬ Las prendas sin dobladillos, la ropa interior y las prendas delicadas como las cortinas deben ponerse en una bolsa de lavado (es mejor no lavarlas en una lavadora).

¬ Cierre las cremalleras y los corchetes. Asegúrese de que los botones están bien cosidos y ponga las prendas pequeñas, tales como los calcetines, cinturones, sujetadores, etc. en la bolsa de lavado.

¬ Despliegue las prendas grandes, como sábanas, colchas, etc

¬ Deles la vuelta a las camisas.

## CARGAR LA LAVADORA

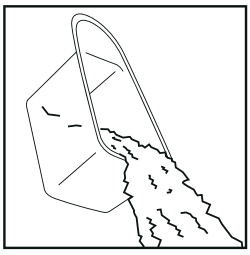


Abra la puerta de la lavadora, introduzca las prendas pieza por pieza. Cierre la puerta con fuerza.

¬ Cuando utilice la lavadora por primera vez, déjela en funcionamiento sin carga durante la duración de un programa para evitar que las prendas se manchen de aceite o de agua sucia de la misma lavadora.

¬ No sobrecargue la lavadora.

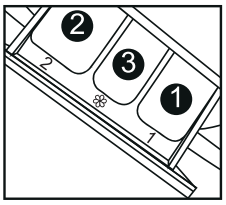
## SELECCIONAR EL DETERGENTE



La eficacia y el rendimiento del lavado dependen de la calidad del detergente que utilice. Los detergentes especiales que no producen espuma proporcionan buenos resultados de lavado. Utilice detergentes específicos para prendas sintéticas y de lana. No utilice productos de lavado en seco, como tricloroetileno o similares.

Aviso: No añada más detergente del necesario. Se recomienda aplicar la dosis indicada en el envase de detergente.

## AÑADIR EL DETERGENTE




Abra el compartimento para el detergente y añada el detergente y suavizante necesario en los compartimentos correspondientes. A continuación, ciérrelo con cuidado. (Véanse las instrucciones relativas al compartimento).

**Aviso:**

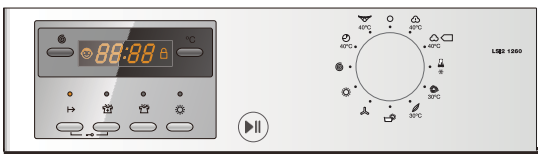
¬ Para el programa de prelavado, debe añadir el detergente y suavizante en los compartimentos 1 y 2. Para otros programas, no añada detergente en el compartimento 1.
¬ Utilice detergente líquido de acuerdo con las instrucciones del envase. No utilice detergente líquido si selecciona el programa de prelavado o "Iniciar temporizador":
¬ No utilice demasiado suavizante ya que podría dañar las fibras artificiales.

## SELECCIONAR EL PROGRAMA

Para obtener unos resultados de lavado óptimos, debe seleccionar el programa de lavado adecuado para el tipo de prenda. Para seleccionar el programa correcto, gire el botón en el sentido de las agujas del reloj.

## SELECCIONAR LA FUNCIÓN

Seleccione las opciones que necesite. (Véase "Panel de control" en las páginas 08 y 09).



## SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LAVADO

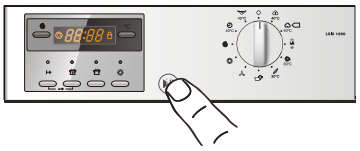
Pulse y mantenga presionado el botón de temperatura hasta que se muestre la temperatura deseada o aparezca el símbolo "–" para no calentar el agua.

## SELECCIONAR LA VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO

Pulse y mantenga presionado el botón de velocidad hasta que se muestre la velocidad que desee o aparezca el símbolo "0" para indicar que no desea centrifugar. Véase "Funciones operativas" en "Panel de control" (páginas 08 y 09) para seleccionar la temperatura y la velocidad del centrifugado. Se aconseja seleccionar los valores recomendados.

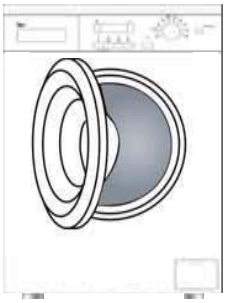
## LAVADO

Al pulsar el botón Inicio/Pausa, la lavadora empezará a funcionar de acuerdo con los programas preestablecidos y se detendrá cuando acabe el ciclo de lavado. En este momento, aparecerá el símbolo "Fin" en la pantalla. Abra la puerta y extraiga la ropa.



## DESPUÉS DEL LAVADO

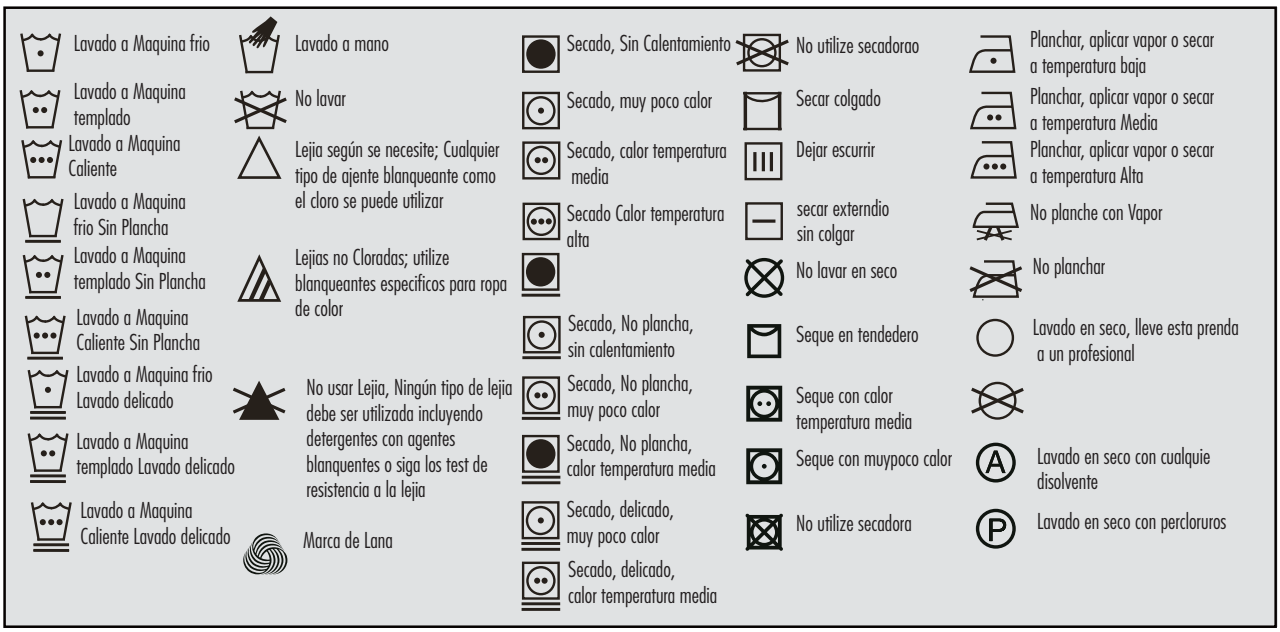
Cierre el suministro de agua y desenchufe el cable eléctrico. Abra la puerta de la lavadora para prevenir la formación de humedad y olores. Deje la puerta abierta cuando no esté en funcionamiento.



## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

1. Acumule ropa para una carga completa.
2. Evite sobrecargar la lavadora.
3. Utilice la opción de prelavado únicamente en prendas muy sucias.
4. Con prendas poco sucias, reduzca la cantidad de detergente o seleccione los programas de lavado normales o delicados.
5. Seleccione una temperatura adecuada. Los detergentes modernos pueden lavar con muy buenos resultados en temperaturas menores de 60 ºC. Seleccione una temperatura más alta con prendas muy sucias.
6. Siga las cantidades recomendadas en el envase del detergente para no utilizar demasiado.

## CUADRO DE CUIDADOS


Lavado a Maquina frio
Lavado a Maquina templado
Lavado a Maquina Caliente
Lavado a Maquina frio Sin Plancha
Lavado a Maquina templado Sin Plancha
Lavado a Maquina Caliente Sin Plancha
Lavado a Maquina frio Lavado delicado
Lavado a Maquina templado Lavado delicado
Lavado a Maquina Caliente Lavado delicado
Lavado a mano
No lavar
Lejia según se necesite; Cualquier tipo de ajente blanqueante como el cloro se puede utilizar
Lejias no Cloradas; utilize blanqueantes especificos para ropa de color
No usar Lejia, Ningún tipo de lejia debe ser utilizada incluyendo detergentes con agentes blanquentes o siga los test de resistencia a la lejia
Marca de Lana
Secado, Sin Calentamiento
Secado, muy poco calor
Secado, calor temperatura media
Secado Calor temperatura alta
Secado, No plancha, sin calentamiento
Secado, No plancha, muy poco calor
Secado, No plancha, calor temperatura media
Secado, delicado, muy poco calor
Secado, delicado, calor temperatura media
No utilize secadorao
Secar colgado
Dejar escurrir
secar externdio sin colgar
No lavar en seco
Seque en tendedero
Seque con calor temperatura media
Seque con muypoco calor
No utilize secadora
Planchar, aplicar vapor o secar a temperatura baja
Planchar, aplicar vapor o secar a temperatura Media
Planchar, aplicar vapor o secar a temperatura Alta
No planche con Vapor
No planchar
Lavado en seco, lleve esta prenda a un profesional
Lavado en seco con cualquie disolvente
Lavado en seco con percloruros

## REFERENCIAS PARA LA CARGA

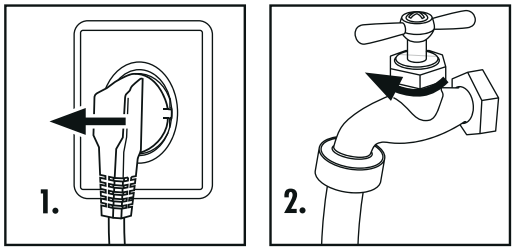
| | | |
|---|---|---|
| Sábanas (individual) | Algodón | Aproximadamente 800 g |
| Mantas | Lana | Aproximadamente 3000 g |
| Mezcla de tejidos | / | Aproximadamente 800 g |
| Chaquetas | Algodón | Aproximadamente 800 g |
| Tejanos | / | Aproximadamente 800 g |
| Monos | Algodón | Aproximadamente 950 g |
| Pijamas mujer | / | Aproximadamente 200 g |
| Camisas | / | Aproximadamente 300 g |
| Calcetines | Mezcla de tejidos | Aproximadamente 50 g |
| Camisetas | Algodón | Aproximadamente 300 g |
| Ropa interior | Mezcla de tejidos | Aproximadamente 70 g |

Atención, la parte final de los ciclos de lavado consiste en un ciclo de enfriamiento para asegurarse de que las prendas se mantienen a una temperatura que no las pueda dañar

# LIMPIEZA Y CUIDADO

## DESPUÉS DEL LAVADO

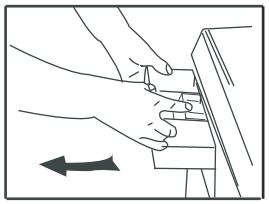
Cierre el suministro de agua y desconéctela de la electricidad después de cada lavado. Abra la puerta de la lavadora para prevenir la humedad y olores. Si el aparato está sin funcionar durante un largo periodo de tiempo, retire el agua y cambie la manguera de drenaje.




## LIMPIAR EL COMPARTIMENTO DEL DETERGENTE

Limpie el compartimento del detergente de forma habitual.

Extraiga el compartimento, lávelo con agua y vuélvalo a poner.



## LIMPIAR LA LAVADORA

Desconecte el aparto durante las tareas de lavado y mantenimiento. Utilice un paño húmedo y suave con jabón líquido y limpie la caja de la lavadora y las piezas de goma. No utilice productos químicos orgánicos ni disolventes corrosivos.

## LIMPIAR EL FILTRO

Limpie el filtro una vez al mes:

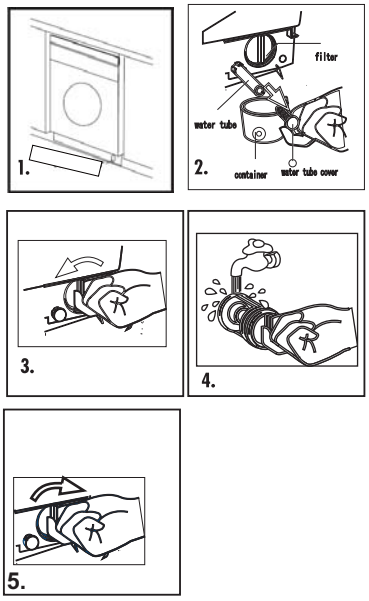
1.Retire la cubierta inferior cuidadosamente utilizando una herramienta fina.

2.Saque el tubo de drenaje fuera del desague. Coloque un recipiente bajo el tubo y deje que el agua fluya por el tubo. Un avez vacío, vuelva a colocar el tubo de drenaje en posición.

3.saquue el fitlro haciendolo girar en contra de las agujas del reloj.

4.Limpie el filtro bajo el grifo para eliminar impurezas.

5.vuelva a colocar el filtro en posción girandolo en el mismo sentido que las agujas del reloj.



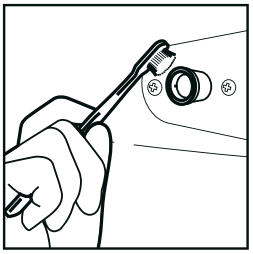

**Aviso:**

**1. El filtro debe estar bien puesto o, de lo contrario, puede ocasionar escapes.**

**2. Ponga un recipiente bajo el filtro de la bomba de drenaje para recoger cualquier exceso de agua que pueda salir de la bomba de drenaje cuando retire el filtro.**

## VÁLVULA DE ENTRADA DE AGUA Y FILTRO DE LA VÁLVULA DE ENTRADA

Para evitar el bloqueo en el suministro de agua a causa de sustancias externas, limpie la entrada de agua y el filtro de la válvula de entrada con frecuencia.

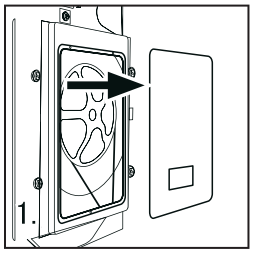


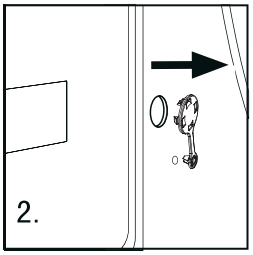
## MOVER LA MÁQUINA

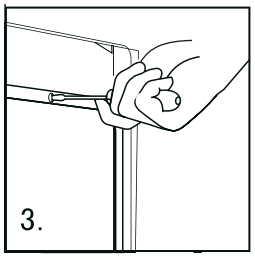
Si debe mover la máquina para ubicarla en otro lugar, vuelva a poner los tornillos de transporte que retiró antes de la instalación para evitar dañar el aparato, tal como se muestra a continuación:

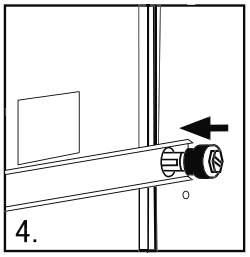
1. Reitre la cubierta trasera.
2. Retire los tapones obturadores.
3. Vuelva a poner la cubierta trasera.

4. Introduzca los estabilizadores sintéticos y los tornillos de transporte.Apriete los tornillos con una llave inglesa.



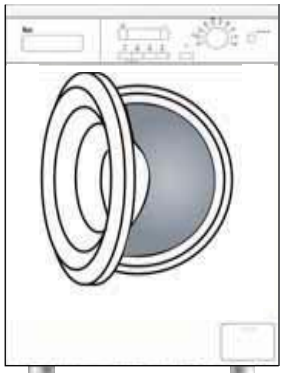




## LARGOS PERIODOS DE DESUSO

Si no va a utilizar la lavadora durante un largo periodo de tiempo, desconéctela del suministro eléctrico y cierre el suministro de agua. Abra la puerta para prevenir la formación de humedades y olores y déjela abierta cuando no la esté utilizando.



# CÓDIGOS DE PANTALLA

## CÓDIGOS DE PANTALLA Y FUNCIONES ESPECIALES

| CÓDIGOS | CAUSAS | SOLUCIONES |
|---|---|---|
| Err1 | ¬ La puerta no se ha cerrado correctamente. | _ Cierre la puerta correctamente. |
| Err2 | ¬ Error de drenaje: no se ha vaciado el agua en seis minutos. | _ Limpie el filtro y compruebe si la manguera de desagüe está bloqueada. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Err3 | ¬ El sensor de temperatura no se ha conectado correctamente o está dañado. | _ Póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Err4 | ¬ Error de calentamiento (aparece al final de un ciclo). | _ Reduzca la carga y vuelva a iniciar el lavado. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Err5 | ¬ El nivel de agua no se alcanza en 8 minutos.<br>¬ La altura de la manguera de desagüe se encuentra por debajo de 80 cm.<br>¬ La manguera de desagüe está sumergida. | _ Asegúrese de que el grifo esté abierto y de que la presión del agua sea normal. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.<br>_ Instale la manguera de desagüe a una altura de entre 80 y 100 cm.<br>_ Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté sumergida. |
| Err7 | ¬ Se ha producido un error del motor. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Err8 | ¬ El agua sobrepasa el nivel de protección. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Err9 | ¬ Se ha producido un error del sensor de la temperatura de secado. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Er10 | ¬ Se ha producido un error del sensor del nivel del agua. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Er12 | ¬ Se ha producido un error del sensor del nivel del agua de secado. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Er13 | ¬ Se ha producido un error del elemento calefactor de secado. | _ Apague la máquina para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico. |
| Er14 | ¬ Se ha producido un error del motor de secado. | _ Póngase en contacto con el servicio técnico. |
| EuAr | ¬Erreur de communication entre la platine électronique principale et l'afficheur Error de comunicación entra la placa electrónica principal y la pantalla | _Contacte con el personale de servicio. |
| Fin | ¬ Fin del ciclo de lavado. | |
| 1:25 | ¬ El tiempo restante es de 1 hora 25 minutos. | |
| 19:25 | ¬ Información de estado: tiempo preestablecido para retrasar el funcionamiento. | |
| UNb | ¬ La máquina cuenta con una función de protección por si la carga no está equilibrada. Si se detecta un peso desequilibrado superior al máximo permitido, la máquina no centrifuga y funciona con menos velocidad para evitar vibraciones y ruidos anómalos. | 1. Si lava una sola prenda (una alfombra, una sábana, un mantel, etc.), colóquela de forma simétrica dentro del tambor.<br>2. Rebaje el peso de las prendas húmedas escurriéndolas manualmente y volviendo a colocarlas en el tambor de forma simétrica.<br>3. Saque la ropa y vuelva a introducirla en una posición más equilibrada con respecto a la pared del interior del tambor de la máquina.<br>4. Introduzca una prenda o un par más en el tambor para compensar la falta de equilibrio de la carga.<br>5. Reinicie el ciclo de centrifugado seleccionando dicho programa. Si sigue apareciendo este fallo, acuda al servicio técnico para que repare la máquina. |

¬ Bloqueo del panel de control. Pulse las teclas "Botón de inicio diferido" e "Botón de Aclarado extra" a la vez durante 3 segundos después de que comience el programa. El panel se bloqueara y los botones y selector no funcionaran. Para desbloquear el panel, pulse de nuevo teclas "Botón de inicio diferido" e "Botón de Aclarado extra" a la vez durante 3 segundos.

¬ Función memoria: En caso de fallo de alimentación eléctrica, o que necesite apagar la maquina durante un ciclo de lavado, los ajustes se mantendrán hasta la restauración de la electricidad.

¬ Para cancelar un programa:

Presione el botón "Inicio/pausa" y apague la lavadora. El programa quedará cancelado. Para elegir otro programa encienda la máquina y elija otro programa con el selector.

¬ Para apagar los pitidos de alarma, Encienda la Lavasecadora y ponga el selector en el programa de Centrifugado, presione las teclas "Botón de lavado intensivo" y "Botón Secado" y mantenga pulsado durante 3 segundos. El mensaje "bEEP OFF" aparece en la pantalla, lo que indica que el sonido se ha hapagado. Para volver a activar el sonido, haga los mismos pasos hasta que aparezca en pantalla "bEEP ON".

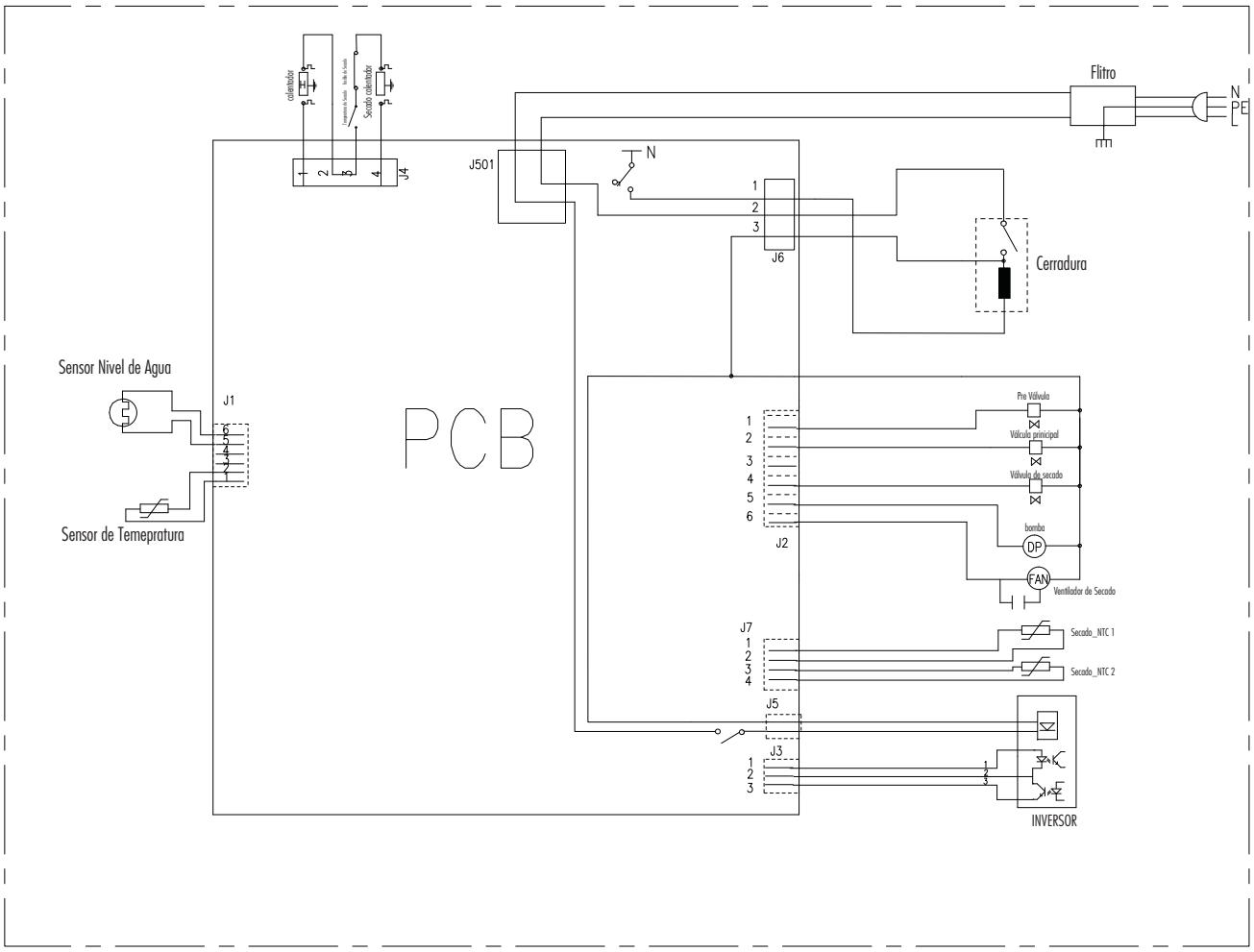
# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se ponga en contacto con el Servicio Técnico hasta que no se haya confirmado que se trata de una incidencia real.

| PROBLEMA | MOTIVO | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| La lavadora no funciona. | ¬ Mala conexión con el suministro eléctrico.<br>¬ Apagón.<br>¬ La puerta no está bien cerrada.<br>¬ La máquina no se ha encendido. | _ Compruebe la conexión del suministro eléctrico.<br>_ Compruebe el suministro eléctrico.<br>_ Cierre la puerta correctamente.<br>_ Asegúrese de que la máquina está encendida. |
| La lavadora no puede llenarse de agua. | ¬ No ha pulsado "Inicio/Pausa".<br>¬ La llave de agua no está abierta.<br>¬ La presión de agua es inferior a 0,03 MPa.<br>¬ La manguera de entrada está doblada.<br>¬ Fallo en el suministro de agua.<br>¬ No se ha configurado correctamente el programa.<br>¬ La puerta no está bien cerrada.<br>¬ El filtro de la manguera de entrada está bloqueado. | _ Presione "Inicio/Pausa".<br>_ Abra la llave de agua.<br>_ Compruebe la presión de agua.<br>_ Revise la manguera de entrada.<br>_ Asegúrese de que tiene suministro de agua.<br>_ Configure el programa correctamente.<br>_ Cierre la puerta correctamente.<br>_ Desbloquee el filtro de la manguera de entrada. |
| La máquina se está vaciando mientras se llena. | ¬ La manguera de drenaje tiene una altura inferior a 80 cm.<br>¬ La manguera de drenaje está inundada. | _ Instale la manguera de drenaje a 80 – 100 cm de altura.<br>- Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté inundada. |
| Error de drenaje. | ¬ La manguera de drenaje está bloqueada.<br>¬ El final de la manguera de drenaje está situado a más de 100 cm por encima del nivel del suelo.<br>¬ El filtro está bloqueado. | _ Desbloquee la manguera de drenaje.<br>_ Asegúrese de que el final de la manguera de drenaje está situado a menos de 100 cm por encima del nivel del suelo.<br>_ Desbloquee el filtro. |
| Fuertes vibraciones en el centrifugado. | ¬ No se han retirado todos los tornillos de transporte.<br>¬ La lavadora está situada en una superficie irregular o desnivelada.<br>¬ La carga es superior a 6 kg. | _ Retire todos los tornillos de transporte.<br>_ Asegúrese de que la lavadora está en una superficie regular y nivelada.<br>_ Reduzca la cantidad de ropa del tambor. |
| El funcionamiento se detiene antes de completar el ciclo de lavado. | ¬ Error en el suministro de agua o electricidad. | _ Compruebe el suministro eléctrico. |
| El funcionamiento se detiene durante un periodo de tiempo. | ¬ La lavadora muestra un mensaje de error. | _ Compruebe los códigos de configuración. |
| Exceso de jabón en el tambor, que se derrama por el compartimento de detergente. | ¬ El detergente no es poco espumoso o para lavados a mano.<br>¬ Uso excesivo de detergente. | _ Compruebe si su detergente es el adecuado.<br>_ Reduzca la cantidad de detergente en el compartimento. |
| Ajuste automático del tiempo de lavado. | ¬ La duración del programa de lavado se ajustará de acuerdo con la temperatura inicial de agua. | _ Es una circunstancia normal y no afecta al funcionamiento. |
| El ciclo de centrifugado no funciona | ¬ La colada en el interior del tambor no está equilibrada (poca ropa, por ejemplo). | _ Introduzca más ropa dentro del tambor y arranque el ciclo de centrifugado de nuevo. |

## DIAGRAMA ELÉCTRICO



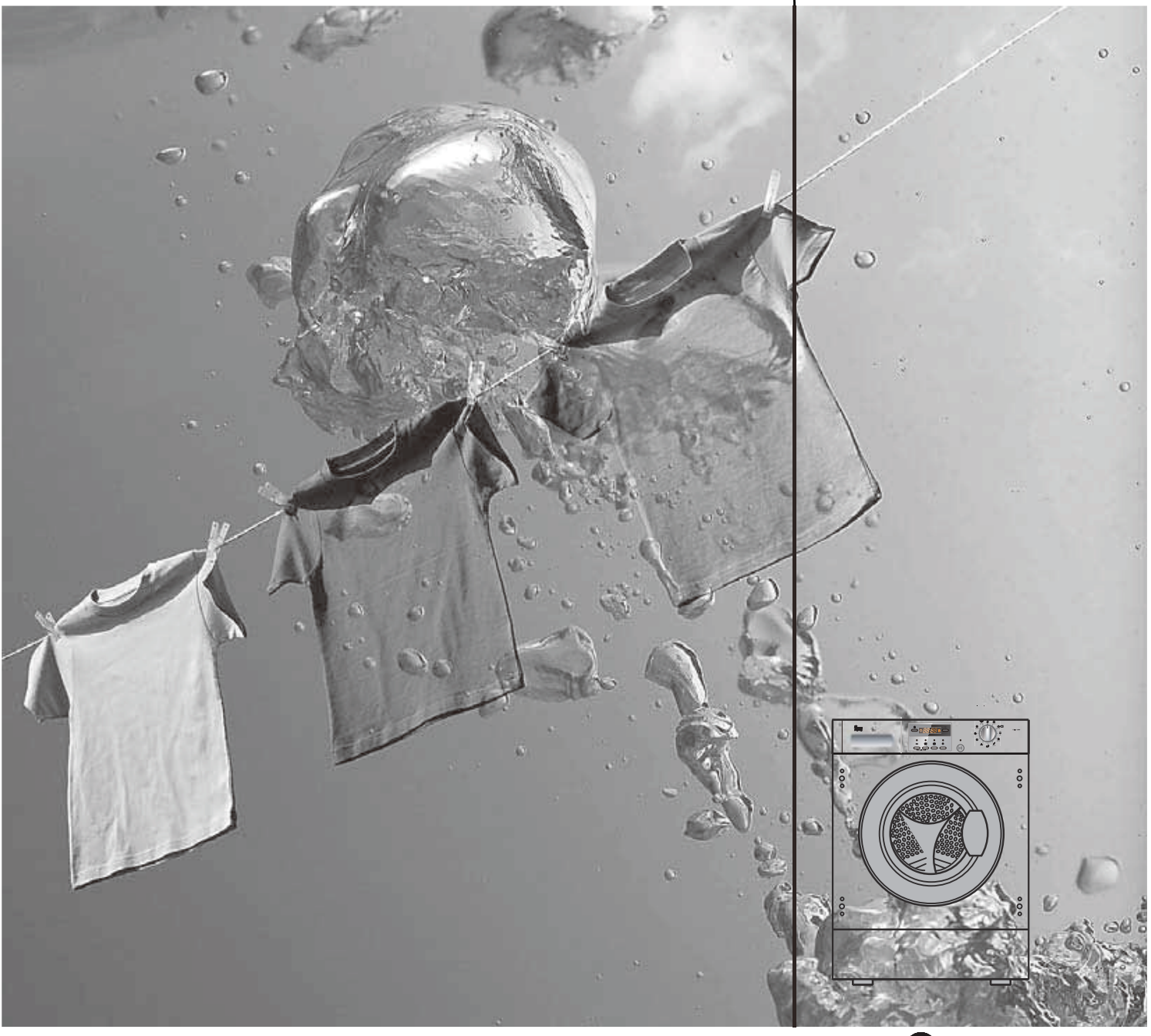

PCB———Placa de circuito impreso

NTC———Sensor de temperatura

MÁQUINA DE LAVAR E SECAR ROUPA

# MANUAL DO UTILIZADOR

LSI2 1260



Teka

# ÍNDICE

## ANTES DE UTILIZAR

>COMPONENTES ..... 03
>PREPARAÇÃO ..... 04
>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA..... 05
>INSTALAÇÃO ..... 06
>PAINEL DE COMANDOS ..... 08

## UTILIZAR O APARELHO

>SELEÇÃO DE PROGRAMAS ..... 10
>CONSUMO E DADOS TÉCNICOS..... 11
>MODOS DE LAVAGEM ..... 12
>LIMPEZA E CUIDADOS..... 16

## MANUTENÇÃO

>CÓDIGOS NO DISPLAY ..... 18
>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS..... 19
>ESQUEMA ELÉTRICO ..... 20

## LEGENDA

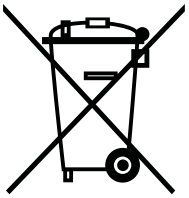
☑ Sim

☒ Não

☐ Opcional

Para sua segurança, todas as instruções neste manual com este sinal de "Aviso" devem ser corretamente seguidas.

## ELIMINAÇÃO



A Diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos de forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

Antes de eliminar o seu aparelho, inutilize-o. Puxe o cabo de alimentação, corte-o e elimine-o.

# COMPONENTES

## OBRIGADO POR ADQUIRIR UM PRODUTO TEKA

Leia estas instruções cuidadosamente antes de utilizar o aparelho. As instruções contêm informação importante que o ajudará a obter o máximo rendimento do aparelho, assegurar uma instalação adequada e segura, bem como uma correta utilização e manutenção.

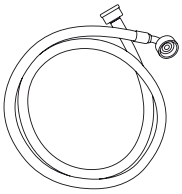
Mantenha este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para a correta utilização do aparelho e segurança .

Se vender, oferecer ou deixá-lo quando mudar de casa, certifique-se de que também passa este manual para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e as instruções de segurança.

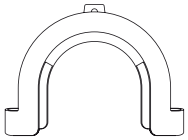
## ACESSÓRIOS

Verifique os acessórios e a informação de acordo com esta lista:

1x Montagem da mangueira de entrada

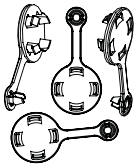


1x Suporte da mangueira de esgoto



1x Manual de utilizador

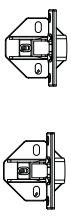
4x Tampas vedantes



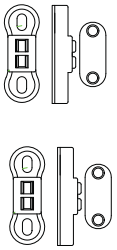
1x Garantia

1x Feltro

2 x Dobradiças da porta

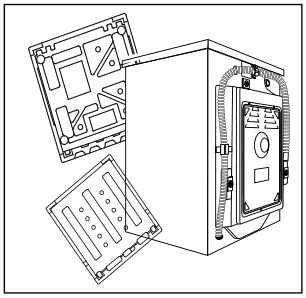


2 x Dobradiças da porta montagem



# PREPARAÇÃO

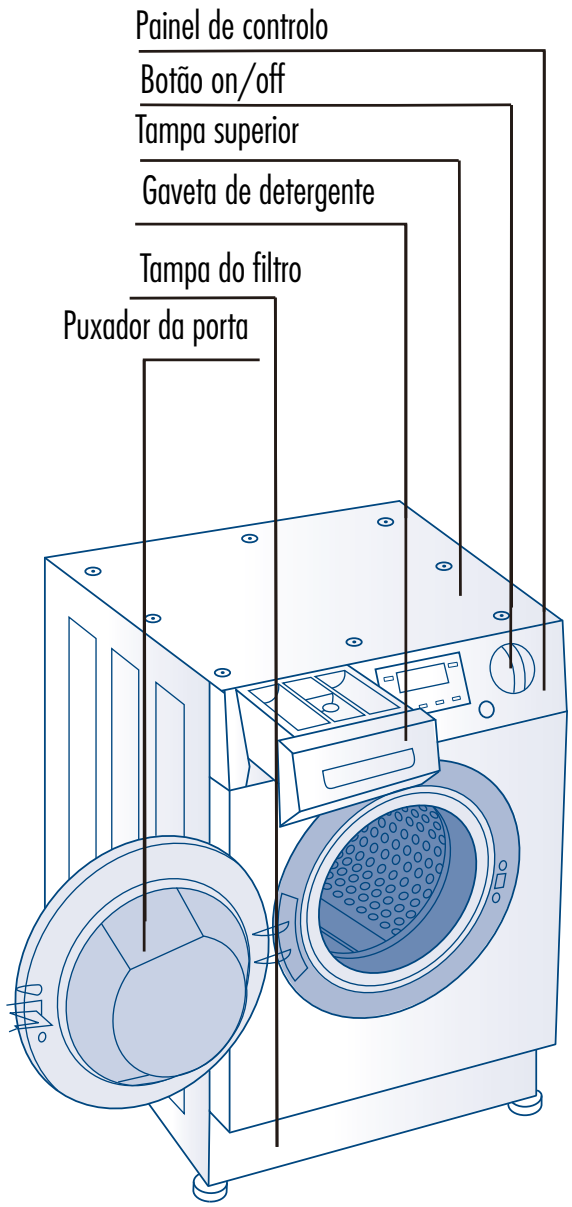
## PREPARAR A MÁQUINA

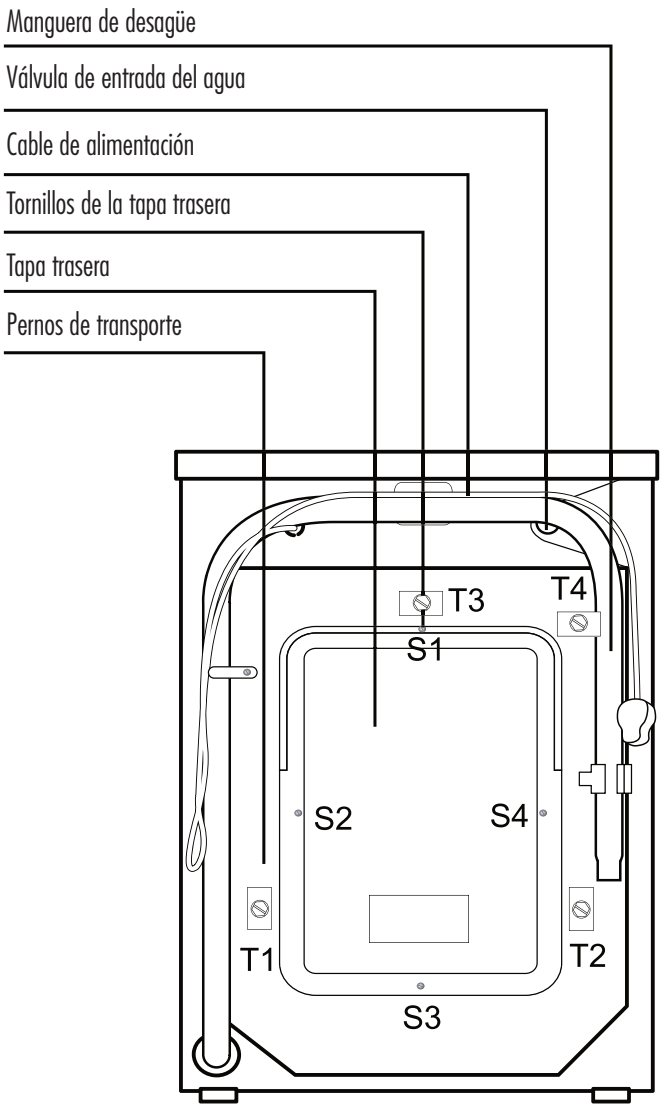


Remova todos os materiais de embalagem para evitar instabilidade, incluindo a base de poliestireno (esferovite). Após abrir a embalagem, podem aparecer gotas de água no saco de plástico e na porta. Este é um fenómeno normal resultante dos testes com água na fábrica.

## DESCRIÇÃO

O diagrama pode ser ligeiramente diferente da aparência da máquina de lavar que adquiriu, devido a melhoramentos técnicos.



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## ANTES DE LIGAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

CORRETO…

☑... Certifique-se de que o parafuso de transporte é removido.

☑... Mantenha o local em volta limpo de pó e sujidade.

☑... Certifique-se de que a tomada fica acessível.

☑... Segure a ficha e não o cabo elétrico quando desligar a ficha da tomada elétrica.

☑... Assegure-se que liga a máquina diretamente à alimentação de água.

☑.. Mantenha a máquina afastada de fontes de calor e da luz solar direta, para evitar a deterioração dos componentes de plástico e borracha.

☑... Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso por baixo da máquina para evitar que este fique danificado.

☑... Verifique que as ligações e juntas das mangueiras ficam firmes e que não existe nenhuma fuga de água. Se as juntas estiverem soltas ou existir alguma fuga de água, desligue a entrada de água e repare. Não utilize a máquina de lavar até que as mangueiras estejam corretamente fixas

## UTILIZAÇÃO DIÁRIA

CORRETO…

☑... Feche as presilhas e prenda os fios soltos para evitar que as peças fiquem presas. Se necessário, coloque as peças pequenas dentro de um saco de rede ou almofada.

☑.. Desligue a máquina após cada programa de lavagem e desligue-a da tomada para poupar eletricidade e por segurança. Limpe a parte inferior da porta.

☑ ... Mantenha a porta ligeiramente aberta quando a máquina de lavar não estiver em utilização para evitar a formação de odores

☑ ... Permita que o cabo de alimentação seja substituído pelo fabricante, por um serviço de assistência ou por outro técnico qualificado, quando este estiver danificado.

☑…Assegure-se de que a máquina não é utilizada por pessoas com capacidades mentais, físicas ou motoras reduzidas, falta de experiência ou conhecimento sem supervisão ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

☑.. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

☑…O cabo de alimentação se danificado, deve ser susbtituido pelo fabricante, pela Assistência Técnica ou por pessoal qualificado.

INCORRETO…

☒... Tocar ou utilizar o aparelho quando estiver descalço ou com pés ou mãos molhados ou húmidos.

☒... Utilizar detergentes ou líquidos de limpeza inflamáveis.

☒.. Utilizar vaporizadores inflamáveis nas proximidades do aparelho.

☒.. Remover ou inserir a ficha de corrente na presença de gás inflamável.

☒. Permitir que crianças ou pessoas com capacidades reduzidas brinquem com o aparelho ou com os materiais de embalagem.

☒.. Instalar o aparelho ao ar livre num local húmido ou numa área que possa estar sujeita a fugas de água, como próximo ou por baixo de uma fossa. No caso de uma fuga de água deixe que a máquina seque naturalmente.

☒.. Coloque a máquina diretamente no chão ou perto de uma parede ou mobiliário.

☒.. Utilizar a máquina na falta de alguma peça.

☒…Secar roupa sem estar lavada na máquina de lavar e secar.

INCORRETO…

☒... Tocar na porta durante o processo de lavagem - fica quente!

☒ …Lavagem a quente ou secagem de materiais em espuma de borracha ou esponja tais como toucas de banho ou tecidos impermeáveis.

☒ ... Abrir a gaveta de detergente durante o ciclo de lavagem.

☒... Forçar a abertura da porta da máquina. A porta está equipada com um dispositivo de bloqueio automático e irá abrir-se pouco tempo após a lavagem terminar.

☒ ... Abrir a porta da máquina se o nível de água for visível através do óculo.

☒... Tapar a máquina de lavar com uma cobertura de plástico para que a humidade interior não se liberte.

☒…Tapar a máquina de lavar e secar com uma cobertura que retenha a humidade.

☒…Parar a máquina de secar antes do final do ciclo de secagem a menos que a roupa tenha sido retirada rapidamente e o calor dissipado.

# INSTALAÇÃO

## Intalação da proteção antirruído

Instalando esta proteção, o ruído da máquina pode ser reduzido. (Fig.1).

1. Retire o adesivo da parte traseira da cinta e cole-a à parte traseira da proteção numa posição simétrica nos cantos. Deite cuidadosamente a máquina para trás e desenrosque os quatro pés.
Nota: não coloque a máquina sobre a parte frontal ou lateral.

2. Regule a proteção para que os orificios fiquem alinhados com as porcas de fixação dos pés. Cole a parte traseira da proteção.

3.Volte a aplicar novamente os quatro pés e coloque a máquina no lugar desejado.

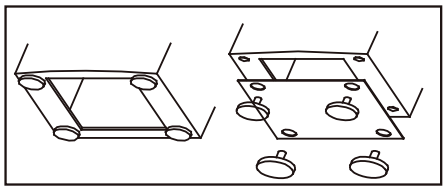
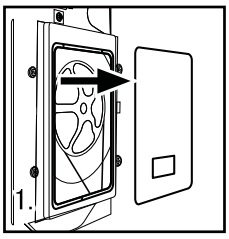


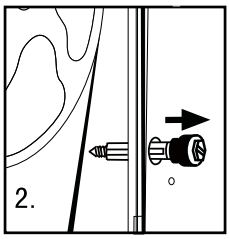
Fig.1

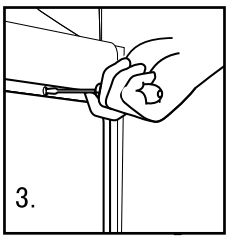
## REMOVER OS PARAFUSOS DE TRANSPORTE

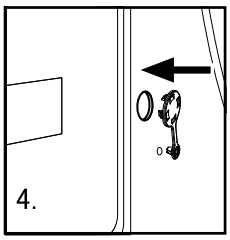
Os parafusos de transporte foram concebidos para fixar os componentes anti-vibração presentes dentro da máquina de lavar, durante o processo de transporte.

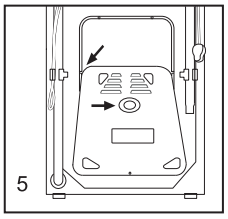
1. Retire cuidadosamente a tampa utilizando uma ferramente adequada.
2. Retire o tubo de descarga para fora. Coloque um recipiente por baixo do tubo e deixe que a água escoe para este. Volte a colocar novamente o tubo na sua posição.
3. Retire o filtro rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
4. Limpe o filtro sob água corrente.
5. Volte a colocar o filtro rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



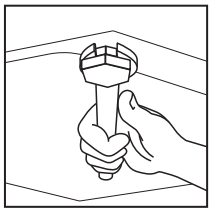




**Nota:**
**1. Deve inserir a tampa traseira a partir das duas aberturas como é exemplificado na fig. 5.**
**2. Guarde os parafusos de transporte e os estabilizadores sintéticos num local seguro para uma utilização posterior.**

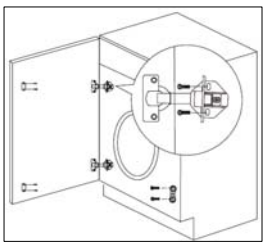
## REGULAR A MÁQUINA DE LAVAR

A máquina possui pés reguláveis localizados na base. Antes de utilizar, estes devem ser ajustados para que a máquina fique nivelada, de modo a minimizar as vibrações e como tal os ruídos durante a utilização. Irá também reduzir o desgaste. Recomendamos a utilização de um nível para nivelar o aparelho. O chão deve ser estável e plano.

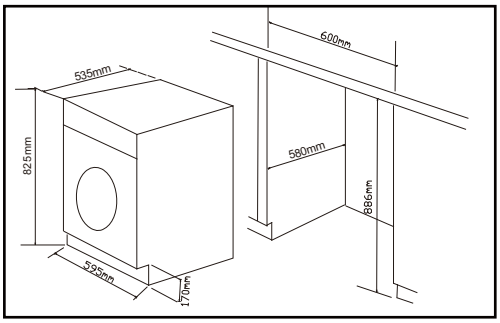


## Instalação da porta

Fixe a porta com as dobradiças e fixe o íman aparafusando os parafusos da frente da máquina e da porta do móvel,segundo a fig.1.



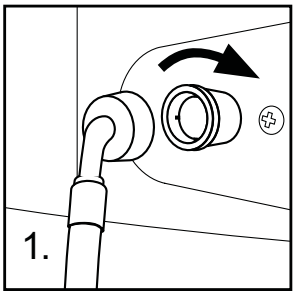
Dimensões requeridas para a instalação da máquina:

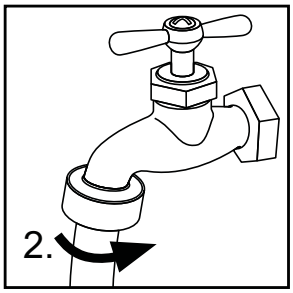



## MANGUEIRA DE ENTRADA

1.Ligue a porca da mangueira de entrada ao conector na válvula de água.

2.Aplique a entrada da mangueira numa torneira de água fria corrente.

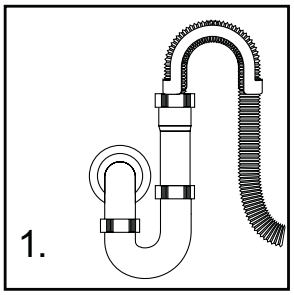


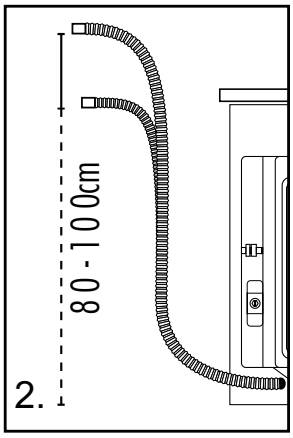




## MANGUEIRA DE ESGOTO

1.1.Utilize o suporte da mangueira de esgoto fornecido na extremidade da mangueira de esgoto para evitar o derrame de água. Não aumente o comprimento da mangueira de esgoto, se for necessária uma mangueira mais comprida, consulte um técnico qualificado.

2.A altura da saída de esgoto deve estar entre 80-100cm. Fixe a mangueira de esgoto no encaixe na parte traseira da máquina de lavar para evitar derrames.




**Nota: A mangueira de esgoto não deve ficar submersa na água e deve ser bem fixa e sem fugas. Se a mangueira de esgoto for colocada no chão ou se o tubo estiver a uma altura inferior a 80cm, a máquina de lavar ficará a retirar a água enquanto estiver a encher .**

## LIGAR À TOMADA DE CORRENTE.

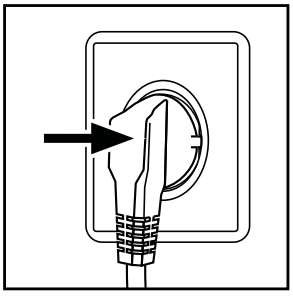
Antes de ligar à tomada de corrente, verifique:

¬ Se a tomada é adequada para a potência máxima da máquina de lavar

(Por razões de segurança, o circuito elétrico deve estar preparado para pelo menos 15A).

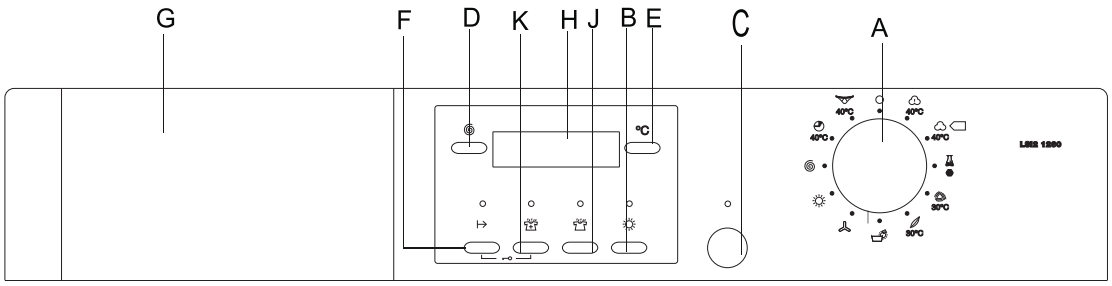
¬ A tensão deve estar em conformidade com o equipamento.

¬ Ligue a máquina a uma tomada de corrente ligada à terra.



# 08 ANTES DE UTILIZAR

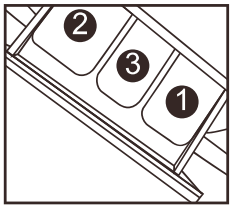
## PAINEL DE COMANDOS




| | | | |
|---|---|---|---|
| **A** | Botão seletor do programa | **G** | Gaveta de detergente |
| **B** | Botão de secagem | **H** | Display |
| **C** | Botão "Start/Pause" (Inicio/Pausa) | **J** | Programa intensivo |
| **D** | Botão de velocidade de centrifugação | **K** | Enxaguamento extra |
| **E** | Botão de temperatura de lavagem | | |
| **F** | Botão pragramação diferida | | |

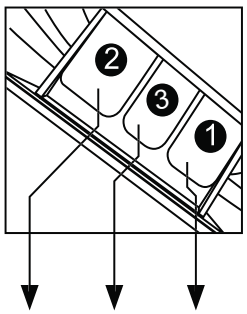
### PAINEL DE COMANDOS

| | | |
|---|---|---|
| A | ¬ Botão de programa | __Ao rodar o botão no sentido dos ponteiros do relógio/sentido inverso ao dos ponteiros do relógio, pode selecionar o programa desejado.Estão disponíveis 11 programas. Após selecionar um programa, a luz correspondente acender-se-á. |
| B | ¬ Botão de secagem | __Pressione este botão para selecionar a função de secagem. O indicador iluminar-se-á. Neste momento não poderá selecionar nenhum programa de lavagem. A máquina apenas executará a função de secagem. O tempo de secagem pode variar, pois a quantidade de humidade da roupa também varia. |
| C | ¬Botão "Start/ Pause" (Inicio/ Pausa) | _ _Quando a máquina de lavar estiver ligada à tomada de corrente e for selecionado um programa, pressione levemente este botão para iniciar o funcionamento. Durante um ciclo de lavagem, se lhe tocar levemente, o programa pára e respetivo indicador pisca. Pressione novamente para continuar com o funcionamento<br>Para cancelar um programa de lavagem que tenha iniciado, pressione este botão, quando os indicadores começarem a piscar, rode o botão seletor de programas até "0", o programa será cancelado. |
| D | ¬ Botão de velocidade de centrifugação | _ Prima este botão ligeiramente para selecionar a velocidade de centrifugação desejada. Quando é definida uma velocidade, esta é exibida no display. Nota: Se o piloto indicador não estiver aceso, significa que não faz a centrifugação.<br>**Nota: Podem ser definidas diferentes temperaturas de água e diferentes velocidades de centrifugação para vários tipos de roupa. Se não existir nenhum requisito especial, lave as roupas utilizando as definições pré-definidas.** |
| E | ¬ Botão de temperatura de lavagem | _ Pressione ligeiramente este botão e a temperatura de lavagem será exibida no display. Selecione uma temperatura de acordo com o tipo de roupa. |

| | | |
|---|---|---|
| F | ¬Botão de programação diferida | Pressione este botão levemente, a máquina de lavar irá iniciar o funcionamento após um período de tempo e o indicador correspondente liga-se. O intervalo é de 0,5 – 24 horas; cada toque incrementa meia hora. Após definir o tempo, prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar a contagem decrescente do tempo definido (o tempo é exibido no display até o programa acabar):<br>**Nota: o tempo de atraso deve ser superior ao tempo do programa; de outra forma, a máquina de lavar irá iniciar o programa de lavagem diretamente.** |
| G | ¬ Gaveta de detergente | _ Abra a gaveta, pode encontrar três compartimentos:<br>Compartimento 1: Detergente de pré-lavagem<br>Compartimento 2: Detergente para os programas<br>Compartimento 3: Amaciador, perfume, etc.<br>A recomendação do tipo de detergente é apropriado para as diferentes temperaturas de lavagem (por favor consulte as informações indicadas no detergente).<br>  |
| H | ¬Display | __Mostra informações como o tempo de lavagem restante e mensagens de erro.<br>**Nota: após um programa iniciar, o display acende e o tempo de lavagem restante vai diminuindo. Como a pressão e a temperatura da água podem variar, o tempo de lavagem é ajustado de acordo com estas variações. Se a carga não estiver equilibrada durante a centrifugação, o tempo automaticamente é prolongado.** |
| J | Intensivo | Se a roupa estiver muita suja, pressione este botão antes de iniciar o programa. Quando este botão é pressionado, o tempo de lavage aumentado. |
| K | Enxaguamento extra | Pressione este botão para realizar enxaguamentos adicionais. Pressionando uma vez, a máquina executará um enxaguamento adicional. O display mostrará "P-1". Pressione este botão repetidamente e o display mostrará "P-2" ou "P-3", indicando a seleção de dois ou três enxaguamentos adicionais. O respetivo indicador é ativado e pisca durante o funcionamento. " P-1/2/3" é mostrado. O indicador apaga-se e a indicação no display desaparece quando o enxaguamento extra termina.<br>**Nota: alguns programas não são compatíveis com esta função. Utilize esta função quando seleciona um programa de 1-3 a 10-11.** |

# SELEÇÃO DE PROGRAMAS

## PROGRAMAS




1 .Compartimento do detergente para modo de pré lavagem.
2 .Compartimento do detergente.
3 .Compartimento para outros aditivos.

| Programa | Temperatura máxima | Temperatura pré-definida | 2 | 3 | 1 | Tipo de roupa | Velocidade de centrifugação |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | -- | -- | ☑ | ☐ | ☑ | Tecidos de algodão | Não centrifuga |
| 2 | -- | -- | ☑ | ☑ | ☑ | Máximo 3kg | Não centrifuga |
| 3 | -- | -- | ☑ | ☑ | ☑ | nenhum | 1000rpm |
| 4 40°C | -- to 30 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☐ | algodão ou sintético | 800rpm |
| 5 40°C | -- to 90 °C | 60°C | ☑ | ☐ | ☐ | | 1000rpm |
| 6 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☑ | Tecidos de algodão | 1000rpm |
| 7 40°C | -- to 90 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☑ | Tecidos de algodão | 1000rpm |
| 8 | -- to 60 °C | 40°C | ☑ | ☐ | ☑ | Tecidos de cor sintéticos | 1000rpm |
| 9 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☑ | Tecidos de lã | 600rpm |
| 10 30°C | -- to 40 °C | 0°C | ☑ | ☐ | ☑ | algodão ou sintético | 600rpm |
| 11 | -- to 90 °C | 90°C | ☑ | ☑ | ☑ | nenhum | 1000rpm |

Nota: o "0" só é utilizado para desligar a máquina de lavar e secar

☑ Sim ☑ Não ☐ Opcional

# CONSUMO E DADOS TÉCNICOS

## TABELA DE CONSUMO

Os tempos de duração dos ciclos são indicados apenas como referência. O tempo de duração necessário pode variar devido à diferente pressão da água, temperatura inicial da água, etc.

| PROGRAMA | CARGA MÁX. | TEMPERATURA | DURAÇÃO DO CICLO | RENDIMENTO DA CENTRIFUGAÇÃO | CONSUMO DE ENERGIA | CONSUMO DE ÁGUA |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2kg | -- | 0:30 | -- | -- | -- |
| | 3kg | -- | 2:00 | -- | -- | -- |
| | 6kg | -- | 0:12 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | --°C | 0:15 | -- | -- | -- |
| 40°C | 3kg | 60°C | 1:51 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 2:04 | -- | -- | -- |
| 40°C | 6kg | 40°C | 1:49 | -- | -- | -- |
| * 40°C | 6kg | 60°C | 3:00 | 53% | 0.91kwh | 57L |
| | 3kg | 40°C | 1:10 | -- | -- | -- |
| 30°C | 2kg | --°C | 0:45 | | | |
| 30°C | 1kg | --°C | 0:45 | -- | -- | -- |
| | -- | 90°C | 1:00 | -- | -- | -- |

Os programas normais de 60°C e 40°C são específicos para lavar tecidos de algodão normalmente sujos e são os programas mais eficientes em termos de consumos de energia e água para lavar este tipo de roupa.A temperatura da água pode diferir da indicada.
*) Programa de lavagem para Etiquetagem energética: " Algodão 60°C +intensivo+1200 rpm"

## DADOS TÉCNICOS

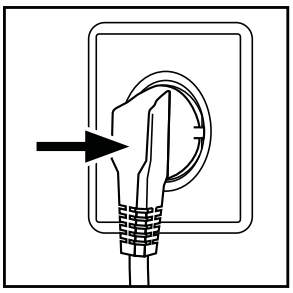
| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Tensão / Frequência | 220 - 240V~/50Hz |
| Corrente máxima de funcionamento (A) | 10 |
| Pressão da água(MPa) | 0.03≤P ≤1 |
| Capacidade (kg) | 6 |
| Velocidade de centrifugação (rpm) | 1200 |
| Programas de lavagem | 11 |
| Potência máx. (W) | 2000 |
| Dimensões(AxLxP) (mm) | 825×535×595 |
| Peso líquido (kg) | 64 |
| Consumo em modo off (W) | 0.48 |
| Consumo em stand - by (W) | 0.48 |
| Potência da resistência de secagem (W) | 1400 |
| Capacidade de secagem (kg) | 3 |
| Programas de secagem | 1 |

# MÉTODOS DE LAVAGEM

>NOTA:

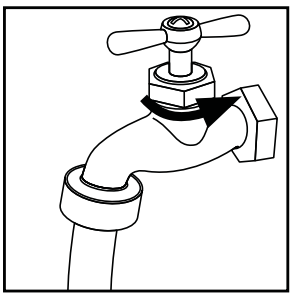
Esta máquina de lavar e secar roupa foi concebida apenas para uso doméstico. Se a máquina for utilizada para outros fins que não aqueles para os quais foi designada, a garantia não será válida. Siga as instruções presentes nas etiquetas de cada peça de roupa e lave apenas peças laváveis na máquina.

## TENSÃO



Ligue a máquina de lavar à corrente elétrica (220V a 240V~/50Hz)

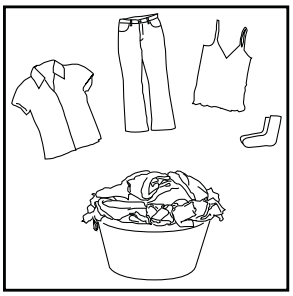
## LIGAÇÃO DA ÁGUA



Ligue a torneira. A água deve estar limpa e transparente.

**Nota: Antes de utilizar, verifique a existência de fugas entre a torneira e a mangueira de entrada ligando a torneira.**

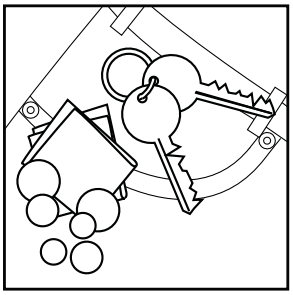
## PREPARAR A ROUPA



Separe as roupas de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã ou seda) e do grau de sujidade.

-Separe as roupas brancas das roupas coloridas. Lave-as primeiro à mão para verificar se estas perdem a cor ou tingem.

¬ Esvazie os bolsos (chaves, moedas, etc.) e remova os objetos decorativos mais rígidos (por ex. alfinetes de peito).



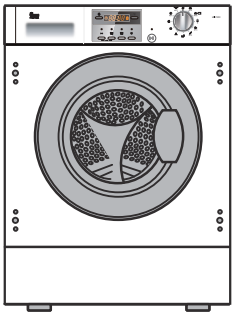
-Peças sem bainhas, roupa interior, tecidos delicados como cortinas finas devem ser colocadas dentro de um saco de lavagem (é aconselhável não as lavar numa máquina de lavar).

-Feche os fechos e presilhas, certifique-se de que os botões estão bem presos e coloque peças pequenas como meias, cintos, sutiãs, etc. dentro do saco de um lavagem.

¬ Desdobre peças de tecido grandes como lençóis de cama, cobertas, etc.

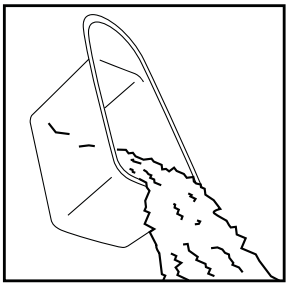
¬ Vire as camisas do avesso.

## CARREGAR A MÁQUINA



Abra a porta da máquina, coloque a roupa suja peça a peça. Feche a porta com cuidado.
- Quando utilizar a máquina pela primeira vez, deixe-a executar um programa sem carga, para evitar que a roupa fique manchada com água suja ou óleo, proveniente da máquina.
- Não sobrecarregue a máquina de lavar.

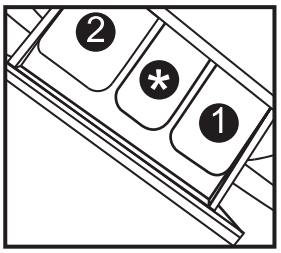
## SELECIONAR O DETERGENTE



A eficiência de lavagem e o desempenho são determinados pela qualidade do detergente utilizado. Os detergentes especiais sem espuma produzem bons resultados de lavagem. Utilize detergentes específicos para tecidos de lã e sintéticos. Não utilize agentes de limpeza como tricloretileno e produtos semelhantes .

Nota: não adicione mais detergente que o necessário. Siga as recomendações indicadas pelo fabricante do detergente.

## ADICIONAR DETERGENTE




Faça deslizar a gaveta do detergente e coloque o detergente desejado e o amaciador nos compartimentos correspondentes. Empurre a gaveta para dentro com cuidado. (Consulte as instruções na gaveta)

**Atenção:**

**— Para o programa de pré-lavagem, o detergente deve ser adicionado nos compartimentos 1 e 2. Para outros programas, não adicione detergente no compartimento 1.**

**— Utilize o detergente líquido de acordo com as instruções na embalagem. Não utilize detergente líquido se selecionou o programa de pré-lavagem ou a "Programação diferida".**

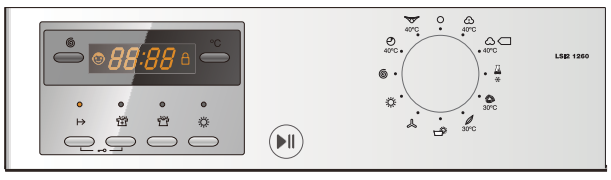
**— Não utilize amaciador em demasia, pois tal irá danificar as fibras artificiais.**

## SELECIONAR O PROGRAMA

Para obter os melhores resultados de lavagem, deve ser selecionado um programa de lavagem, de acordo com o tipo de roupa. Existem instruções na frente da gaveta de detergente. Rode o botão de programas no sentido dos ponteiros do relógio para selecionar o programa correto.

## SELECIONAR O FUNCIONAMENTO

Selecione as opções necessárias. (Consulte o “Painel de comandos”, nas páginas 08 e 09)



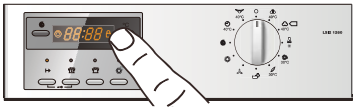
## DEFINIR A TEMPERATURA DE LAVAGEM

Pressione o botão da temperatura para selecionar a temperatura desejada.

O símbolo "- - " indica que não há aquecimento.

## DEFINIR A VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

Pressione o botão de velocidade de centrifugação até que a velocidade desejada esteja selecionada. Consulte o capitulo "Painel de comandos" nas páginas 8 e 9 para selecionar a temperatura e a velocidade de centrifugação. É aconselhável selecionar o valor recomendado.

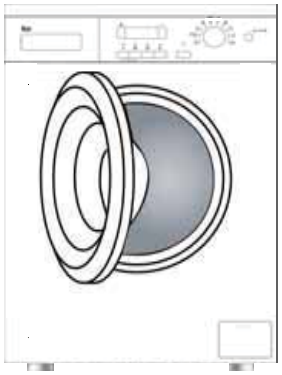


## LAVAR

Prima o botão Início/Pausa. A máquina de lavar irá funcionar de acordo com os programas pré-definidos. A máquina de lavar parará o funcionamento automaticamente quando terminar um ciclo de lavagem. Irá aparecer o símbolo "End" (Fim) no visor. Abra a porta da máquina e retire a roupa.

## APÓS LAVAR

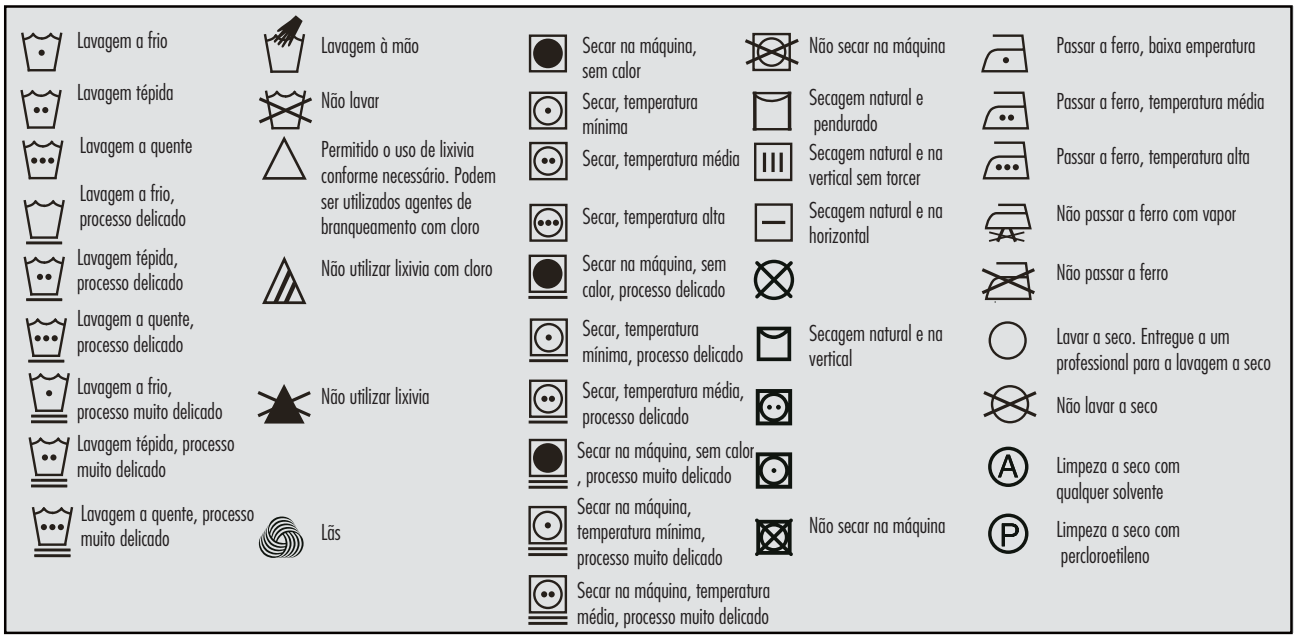
Desligue o fornecimento da água e desligue a ficha da tomada. Abra a porta da máquina para evitar a formação de humidade e odores. Deixe a porta aberta quando não estiver a utilizar a máquina.



## DICAS PARA POUPAR ENERGIA

1. Recolha as roupas para uma carga de lavagem completa.
2. Evite sobrecarregar a máquina
3. Faça a pré-lavagem apenas nas roupas com muito sujas.
4. Reduza o detergente ou selecione os programas padrão ou delicado para roupas ligeiramente sujas.
5. Escolha uma temperatura de lavagem adequada. Os novos detergentes podem lavar com resultados muito bons com temperaturas inferiores a 60°C. Utilize temperaturas superiores a 60°C apenas para roupa muito suja.
6. Siga a recomendação de dosagem na embalagem para evitar a utilização de demasiado detergente.

## SÍMBOLOS


Lavagem a frio
Lavagem tépida
Lavagem a quente
Lavagem a frio, processo delicado
Lavagem tépida, processo delicado
Lavagem a quente, processo delicado
Lavagem a frio, processo muito delicado
Lavagem tépida, processo muito delicado
Lavagem a quente, processo muito delicado
Lavagem à mão
Não lavar
Permitido o uso de lixivia conforme necessário. Podem ser utilizados agentes de branqueamento com cloro
Não utilizar lixivia com cloro
Não utilizar lixivia
Lãs
Secar na máquina, sem calor
Secar, temperatura mínima
Secar, temperatura média
Secar, temperatura alta
Secar na máquina, sem calor, processo delicado
Secar, temperatura mínima, processo delicado
Secar, temperatura média, processo delicado
Secar na máquina, sem calor , processo muito delicado
Secar na máquina, temperatura mínima, processo muito delicado
Secar na máquina, temperatura média, processo muito delicado
Não secar na máquina
Secagem natural e pendurado
Secagem natural e na vertical sem torcer
Secagem natural e na horizontal
Secagem natural e na vertical
Não secar na máquina
Passar a ferro, baixa emperatura
Passar a ferro, temperatura média
Passar a ferro, temperatura alta
Não passar a ferro com vapor
Não passar a ferro
Lavar a seco. Entregue a um professional para a lavagem a seco
Não lavar a seco
A
Limpeza a seco com qualquer solvente
P
Limpeza a seco com percloroetileno

## REFERÊNCIA DE CARGA

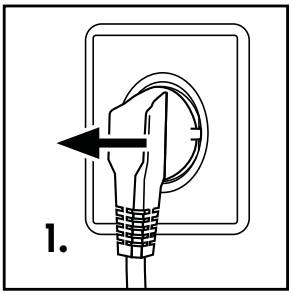
| | | |
|---|---|---|
| Lençol de cama (individual) | Algodão | Aproximadamente 800g |
| Cobertor | Lã | Aproximadamente 3000g |
| Roupas de tecidos mistos | / | Aproximadamente 800g |
| Blusões | Algodão | Aproximadamente 800g |
| Gangas | / | Aproximadamente 800g |
| Macacões | Algodão | Aproximadamente 950g |
| Pijamas de senhora | / | Aproximadamente 200g |
| Camisas | / | Aproximadamente 300g |
| Meias | Tecidos mistos | Aproximadamente 50g |
| T-Shirts | Algodão | Aproximadamente 300g |
| Roupa interior | Tecidos mistos | Aproximadamente 70g |

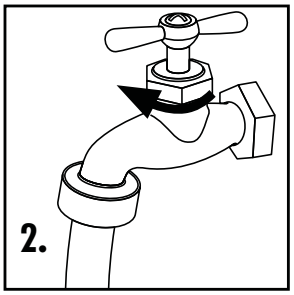
Nota: na parte final da secagem é realizado um ciclo de arrefecimento para assegurar que a roupa se mantenha a uma temperatura que não a danifique

# LIMPEZA E CUIDADOS

## APÓS LAVAR

Feche a entrada da água e retire a ficha da tomada eléctrica após cada lavagem. Abra a porta da máquina para evitar a formação de humidade e odores no interior. Se a máquina de lavar estiver sem funcionar durante muito tempo, retire a água da máquina e substitua a mangueira de esgoto.

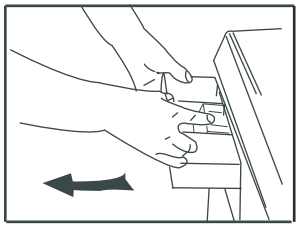



## LIMPAR A GAVETA DE DETERGENTE

Limpe a gaveta de detergente regularmente.

Retire a gaveta, passe-a por água limpa e volte a colocar no sítio.



## LIMPAR A MÁQUINA

Desligue a máquina durante a limpeza e manutenção. Utilize um pano macio humedecido com sabão líquido para limpar a estrutura da máquina e os componentes de borracha. Não utilize químicos orgânicos ou solventes corrosivos.

## LIMPAR O FILTRO

Limpe o filtro uma vez por mês:

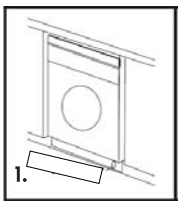
1. Retire cuidadosamente a tampa utilizando uma ferramente adequada.

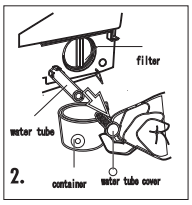
2.Retire o tubo de descarga para fora. Coloque um recipiente por baixo do tubo e deixe que a água escoe para este. Volte a colocar novamente o tubo na sua posição.

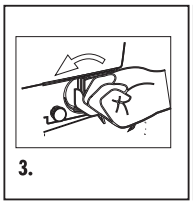
3.Retire o filtro rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

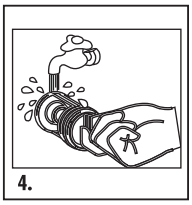
4.Limpe o filtro sob água corrente.

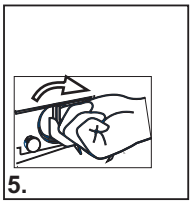
5.Volte a colocar o filtro rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.



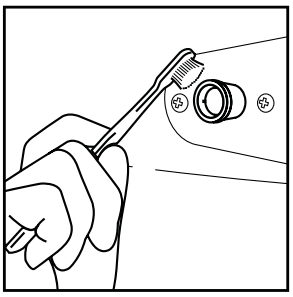




**Atenção:**

**1.O filtro deve ficar bem encaixado, pois pode originar fugas de água.**

**2.Coloque um recipiente por baixo do filtro da bomba de esgoto para recolher qualquer excesso de água que possa sair da mesma quando o filtro for removido.**

## VÁLVULA E FILTRO DE ENTRADA DE ÁGUA

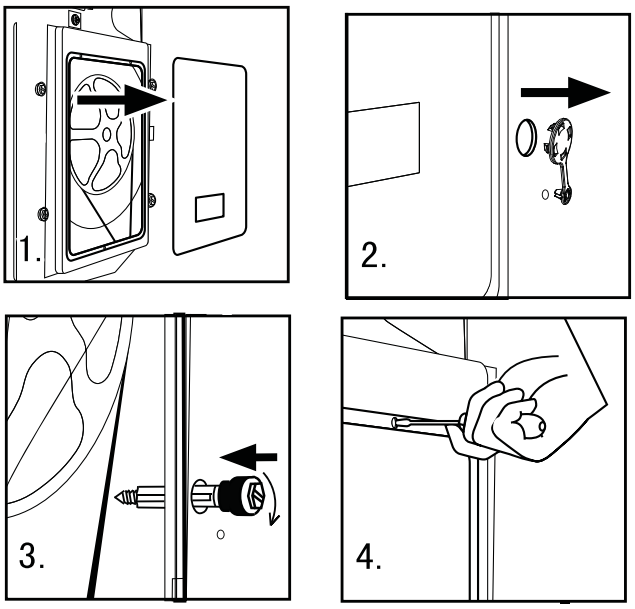


Para prevenir o bloqueio da entrada de água devido à entrada de substâncias estranhas, limpe regularmente a válvula de entrada e o filtro de água.

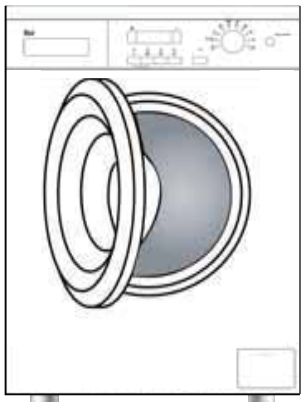
## MOVER A MÁQUINA

Se a máquina tiver de ser mudada para uma localização distante, coloque os parafusos de transporte removidos antes da instalação para evitar danos, como exemplificado em baixo.

1. Remova a tampa traseira.
2. Remova os tampões.
3. Insira os estabilizadores sintéticos e os parafusos de transporte.
4. Aperte os parafusos com uma chave.
5. Recoloque a tampa traseira.




### LONGOS PERÍODOS SEM UTILIZAR A MÁQUINA



Se não utilizar a máquina durante um longo período, retire a ficha da tomada elétrica e feche a água. Abra a porta da máquina para evitar a formação de humidade e odores. Deixe a porta aberta.

# CÓDIGOS NO DISPLAY

## CÓDIGOS NO DISPLAY E FUNÇÕES ESPECIAIS

| CÓDIGOS | CAUSAS | SOLUÇÕES |
|---|---|---|
| Err1 | ¬ A porta não está completamente fechada. | _ Feche a porta correctamente. |
| Err2 | ¬ Erro de descarga, a água não foi drenada ao fim de 6 minutos | _ Limpe o filtro e verifique se a mangueira de esgoto está bloqueada. Se o erro persistir, contacte a assistência técnica. |
| Err3 | ¬ Sensor de temperatura não ligado correctamente ou danificado. | _ Contacte a assistência técnica. |
| Err4 | ¬ Erro de aquecimento (Aparece no final de um ciclo). | _ Contacte a assistência técnica. |
| Err5 | ¬ Nível de água não atingido ao fim de 8 minutos.<br>¬ A altura da mangueira de esgoto é inferior a 80 cm.<br>¬ A mangueira de esgoto está submersa. | _ Certifique-se de que a torneira está ligada e que a pressão da água é a normal. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.<br>_ Instale a mangueira de esgoto a 80 – 100 cm de altura.<br>_ Certifique-se de que a mangueira de esgoto não está submersa. |
| Err7 | ¬ Protecção ou danos de sobreaquecimento do motor. | _ Contacte a assistência técnica. |
| Err8 | ¬ A água excedeu o nível de protecção. | _ Contacte a assistência técnica. |
| Err9 | ¬ Erro no sensor de secagem | _ Desligue a máquina. Se ao ligar novamente, o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica |
| Er10 | ¬ Erro no sensor de nivel de agua | _ Desligue a máquina. Se ao ligar novamente, o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica |
| Er12 | ¬Erro no sensor de nivel de água de secagem | _ Desligue a máquina. Se ao ligar novamente, o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica |
| Er13 | ¬Erro na resistencia de secagem | _ Desligue a máquina. Se ao ligar novamente, o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica |
| Er14 | ¬Erro no motor de secagem | _ Desligue a máquina. Se ao ligar novamente, o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica |
| EuAr | ¬ O PBC e o motor não pode communicate. | _ Contact o pessoal de manutenção. |
| End | ¬Fim do ciclo de lavagem | |
| 1:25 | ¬Tempo restante é 1 hora 25 minutos | |
| 19:25 | ¬Informação de estado; tempo estabelecido para o inicio diferido | |
| UNb | ¬Esta máquina possui um detetor de carga desequilibrada. Quando o desequilibrio da carga é maior que o permitido, a máquina não centrifugará e manter-se-á a baixa rotação para evitar ruidos e vibrações | 1.No caso de lavar uma só peça (carpete, lençol, toalha) tente centrá-la no tambor<br>2.Elimine parte da água escorrendo a roupa manualmente e coloque novamente na máquina de forma simétrica<br>3.Retire a roupa e introduza-a de novo numa posição mais equilibrada junto à parte traseira do tambor<br>4.Adicione 1 ou 2 peças para facilitar o equilibrio da carga<br>5.Coloque novamente a máquina em funcionamento, selecionando o programa "Centrifugação" |

¬Bloqueio do painel de comandos

Pressione simultaneamente as teclas "Botão pragramação diferida" e "Enxaguamento extra " durante 3 segundos após selecionar o programa. O painel bloqueia. Para desbloquear pressione novamente as teclas "Programação diferida" e "Enxaguamento extra a" simultaneamente durante 3 segundos

¬Função memória

Em caso de falha de alimentação elétrica ou caso necessite de desligar a máquina durante o seu funcionamento, os ajustes manter-se-ão após o regresso da eletricidade.

¬Cancelar um programa

Pressione a tecla"Inicio/pausa" e desligue a máquina. O programa ficará cancelado. Para selecionar outro programa acenda a máquina e escolha outro programa com o seletor.O som de alarme pode ser cancelado caso seja necessário. Por favor, siga as seguintes instruções:

Ligue a máquina e rode o botão de programa para o ciclo de centrifugação. De seguida, pressione as teclas "Programa intensivo" e " Botão de secagem" cerca de 3 segundos. A indicação "Beep OFF" aparecerá no display, indicando que o som de alarme desligou-se. Para voltar a ativar este alarme, siga os mesmos passos até que apareça no display "bEEP ON".

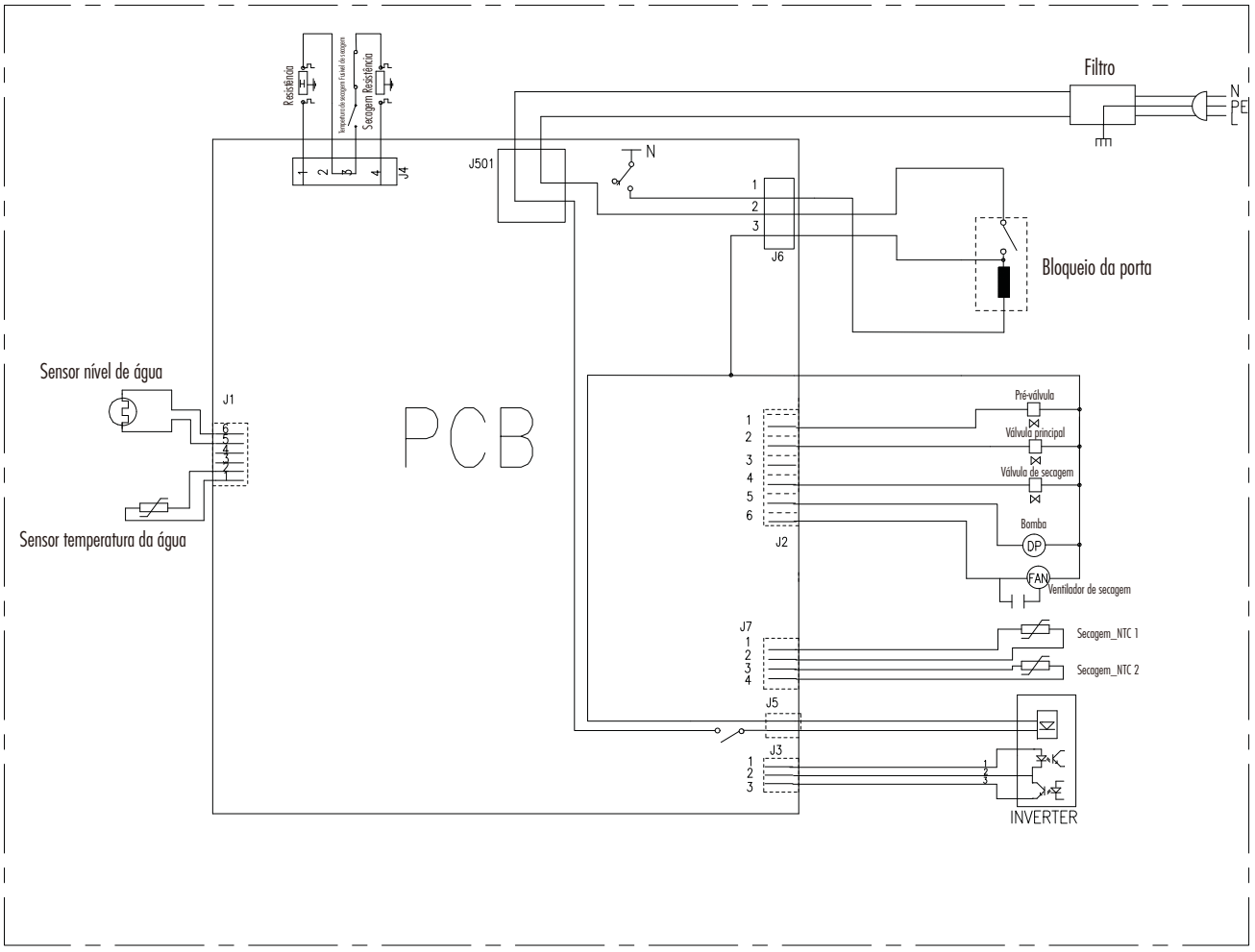
# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As circunstâncias seguintes não constituem problemas. Não contacte a assistência técnica até o problema ser confirmado.

| PROBLEMA | CAUSA | SOLUÇÃO |
|---|---|---|
| A máquina de lavar não funciona | ¬ Má ligação à alimentação elétrica.<br>¬ Falha de corrente.<br>¬ A porta da máquina não está bem fechada.<br>¬ Não entra água na máquina. | ¬ Verifique a ligação à alimentação elétrica.<br>_ Verifique a fonte de corrente.<br>_ Feche a porta corretamente.<br>_ Certifique-se de que a máquina está ligada. |
| A máquina de lavar não enche de água. | ¬ O programa não está corretamente selecionado.<br>¬ A torneira da água não está ligada.<br>¬ A pressão da água é inferior a 0,03 MPa.<br>¬ A mangueira de entrada está enrolada.<br>¬ Falha no fornecimento de água.<br>¬ O botão do programa não está correctamente definido.<br>¬ A porta da máquina não está bem fechada.<br>¬ O filtro da mangueira de entrada está bloqueado. | _ Prima o botão "Start/Pause" (Início/Pausa).<br>_ Ligue a torneira de água<br>_ Verifique a pressão da água.<br>_ Verifique a mangueira de entrada.<br>_ Assegure-se de que a água está a ser fornecida.<br>_Selecionar o programa correto.<br>_ Feche a porta da máquina correctamente.<br>_ Desbloqueie o filtro da mangueira de entrada. |
| A máquina está a esvaziar ao mesmo tempo que enche. | ¬ A altura da mangueira de esgoto é inferior a 80 cm.<br>¬ A mangueira de esgoto está submersa. | _ Instale a mangueira de esgoto a 80 – 100 cm de altura.<br>_ Certifique-se de que a mangueira de esgoto não está submersa. |
| Falha na descarga. | ¬ A mangueira de esgoto está bloqueada.<br>¬ A extremidade da mangueira de esgoto está mais alta do que 100 cm.<br>¬ O filtro está bloqueado. | _ Desbloqueie a mangueira de esgoto.<br>_ Certifique-se de que a mangueira de esgoto não está a mais de 100 cm acima do nível do chão.<br>_ Desbloqueie o filtro. |
| Forte vibração ao centrifugar. | ¬Não foram removidos todos os parafusos de transporte.<br>¬ A máquina de lavar está colocada numa superfície irregular ou não está nivelada.<br>¬ A carga da máquina é superior a 6 kg. | _ Remova todos os parafusos de transporte.<br>_ Certifique-se de que a máquina de lavar está numa superfície plana e nivelada.<br>_ Reduza a quantidade de roupa no tambor. |
| O funcionamento pára antes de concluir o ciclo de lavagem. | ¬ Falha de corrente ou de água. | _ Verifique a alimentação elétrica . |
| O funcionamento pára durante algum tempo. | ¬ A máquina de lavar exibe uma mensagem de erro. | _ Verifique as mensagens de erro. |
| Excesso de espuma no tambor, que é derramada para a gaveta de detergente. | ¬ O detergente não é do tipo sem espuma ou é de lavagem manual.<br>¬ Utilização excessiva de detergente. | _ Verifique se o detergente é apropriado.<br>_ Reduza a quantidade de detergente na gaveta. |
| Ajuste automático do tempo de lavagem. | ¬ A duração do programa de lavagem será ajustada de acordo com a temperatura inicial da água. | _ Isto é normal e não afeta o funcionamento |

## ESQUEMA ELÉTRICO




PCB———Placa de circuito impreso
NTC———Sensor de temperatura

**PRODUCT FICHE**

| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Rated capacity (Cotton 60° full load) (kg) | 6.0 |
| Energy efficiency class | B |
| Energy consumption (kWh/annum)* | 1276 |
| Water consumption (L/annum)** | 23760 |
| Spin-drying efficiency class | B |
| Noise (Washing) (dB(A)) | 58 |
| Noise (Spinning) (dB(A)) | 72 |
| Max spin speed (rpm)*** | 1200 |
| Remaining moisture content (%)*** | 53 |
| Energy consumption (cotton 60° full load)(kWh/cycle) | 4.84 |
| Energy consumption (cotton 60° partial load)(kWh/cycle) | / |
| Energy consumption (cotton 40° partial load)(kWh/cycle) | / |
| Water consumption (Cotton 60° full load)(L/cycle) | 108 |
| Water consumption (Cotton 60° partial load)(L/cycle) | / |
| Water consumption (Cotton 40° partial load)(L/cycle) | / |
| Power consumption (off-mode)(W) | 0.48 |
| Power consumption (left-on mode)(W) | 0.48 |
| Program duration (min) (cotton 60° full load) | 420 |
| Program duration (min) (cotton 60° partial load) | / |
| Program duration (min) (cotton 40° partial load) | / |

| | |
|---|---|
| ● | Programme number 3 (Standard 60 ° C cotton programme) and programme number 4 (standard 40 ° C cotton programme) are the standard washing programmes to which the information on the label and the fiche relates, that these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions. |
| ● | The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. |
| ● | Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature. |
| * | Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full load and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. |
| ** | Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full load and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used. |
| *** | Based on test results of standard 60 ° C cotton programme at full load and partial load, and standard 40 ° C cotton programme at partial load. |

## Ficha de produto

| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Capacidade de carga na função normativa (Algodão 60° cheia) (kg) | 6.0 |
| Classe da eficiência energética | B |
| Consumo de energia (kWh/ano)* (Lavagem e secagem Algodão 60° cheia) | 1276 |
| Consumo de água (L/ano)**(Lavagem e secagem Algodão 60° cheia) | 23760 |
| Classe de eficiência de centrifugação | B |
| Nível de ruído (Lavagem) (DÚBIA)) | 58 |
| Nível de ruído (Centrifugação) (DÚBIA)) | 72 |
| Velocidade máxima de centrifugação (rum)*** | 1200 |
| Teor de humidade remanescente (%)*** | 53 |
| Consumo de energia (Lavagem e secagem Algodão 60° cheia)(kWh/ciclo) | 4.84 |
| Consumo de energia (Algodão 60° carga parcial)(kWh/ciclo) | / |
| Consumo de energia (Algodão 40° carga parcial)(kWh/ciclo) | / |
| Consumo de água (Lavagem e secagem Algodão 60° cheia)(kWh/ciclo) | 108 |
| Consumo de água (Algodão 60° carga parcial)(kWh/ciclo) | / |
| Consumo de água (Algodão 40° carga parcial)(kWh/ciclo) | / |
| Consumo no modo SFF (desligado) (W) | 0.48 |
| Consumo no modo ON (ligado) (W) | 0.48 |
| Duração do programa (min) (Lavagem e secagem Algodão 60° cheia) | 420 |
| Duração do programa (min) (Algodão 60°carga parcial) | / |
| Duração do programa (min) (Algodão 40°carga parcial) | / |

| | |
|---|---|
| • | Os programas número 3 (Standard Algodão 60 ° C ) e número 4 (Standard Algodão 40 ° C) são os programas de lavagem normativas que servem para informação nas etiquetas energéticas e nas fichas de produto. Estes programas são os mais eficientes em termos de energia eléctrica combinada e de consumos de água para uma lavagem adequada de roupa de algodão com um nível de sujidade normal. |
| • | A temperatura real da água pode diferir da temperatura declarada para o ciclo. |
| • | Os valores relativos à duração do programa, ao consumo de energia e de água podem variar de acordo com o peso e o tipo da carga para lavagem, com as funções extra seleccionadas, a água corrente e a temperatura ambiente. |
| * | Baseado no padrão de 220 ciclos de lavagem para os programas de algodão a 60 ° C e 40 ° C a plena carga e carga parcial, bem como no consumo dos modos de baixa energia. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho é usado. |
| ** | Baseado no padrão de 220 ciclos de lavagem para os programas de algodão a 60 ° C e 40 ° C a plena carga e carga parcial. Consumo de água real vai depender de como o aparelho é usado. |
| *** | Com base nos resultados do programa de algodão a 60 ° C a plena carga e carga parcial, e num programa de algodão a 40 ° C em carga parcial. |

## Ficha de produto

| | LSI2 1260 |
|---|---|
| Capacidade de carga (algodão 60° carga completa) (kg) | 6.0 |
| Classe da eficiência energética | B |
| Consumo de energia (kWh/ano) | 1276 |
| Consumo de água (litros/ano)** | 23760 |
| Classe da eficiência de centrifugação | B |
| Nivel de ruído (lavagem) (dB(A)) | 58 |
| Nivel de ruído (centrifugação) (dB(A)) | 72 |
| Velocidade máxima de centrifugação (rpm) | 1200 |
| Percentagem de condensação (carga completa) (%)*** | 53 |
| Consumo energia (algodão 60° carga completa) (kWh/ciclo) | 4.84 |
| Consumo energia (algodão 60° carga parcial) (kWh/ciclo) | / |
| Consumo energia (algodão 40° carga parcial) (kWh/ciclo) | / |
| Consumo de água (algodão 60° carga completa) (l/ciclo) | 108 |
| Consumo de água (algodão 60° carga parcial) (l/ciclo) | / |
| Consumo de água (algodão 40° carga parcial) (l/ciclo) | / |
| Consumo modo off (W) | 0.48 |
| Consumo modo stand by (W) | 0.48 |
| Duração do programa (algodão 60° carga completa) (min) | 420 |
| Duração do programa (algodão 60° carga parcial) (min) | / |
| Duração do programa (algodão 40° carga parcial) (min) | / |

| | |
|---|---|
| • | Os programas 3 (Algodão standard 60°C) e 4 (Algodão standard 40°C) são os programas de lavagem normal que servem de referência para a etiqueta energética e ficha de produto. Estes programas são os mais eficientes em termos de consumo combinado de energia elétrica e de água para uma lavagem adequada de roupa de algodão com um nível de sujidade normal. |
| • | A temperatura real da água pode diferir da temperatura declarada para o ciclo. |
| • | Os valores relativos à duração do programa, ao consumo de energia e de água podem variar de acordo com o peso e o tipo da carga para a lavagem, com as funções extra selecionadas, a água e a temperatura ambiente. |
| * | Baseado em 220 ciclos de lavagem standard para os programas de algodão a 60 ° C e 40 ° C com carga completa e carga parcial. O consumo real de energia do aparelho dependerá das condições de utilização. |
| ** | Baseado em 220 ciclos de lavagem standard para os programas de algodão a 60 ° C e 40 ° C com carga completa e carga parcial. O consumo real da água do aparelho dependerá das condições de utilização. |
| *** | Com base nos resultados do programa de algodão a 60 ° C com carga completa e carga parcial, e num programa de algodão a 40 ° C com carga parcial. |